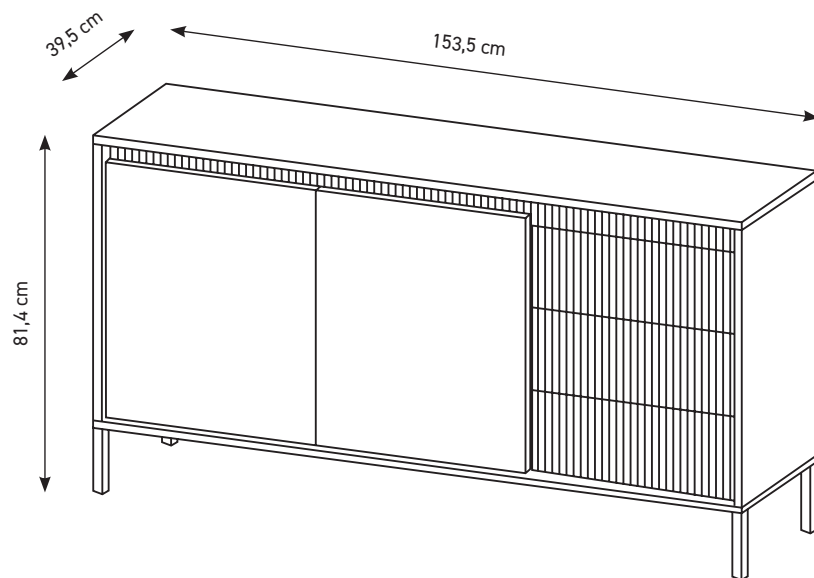
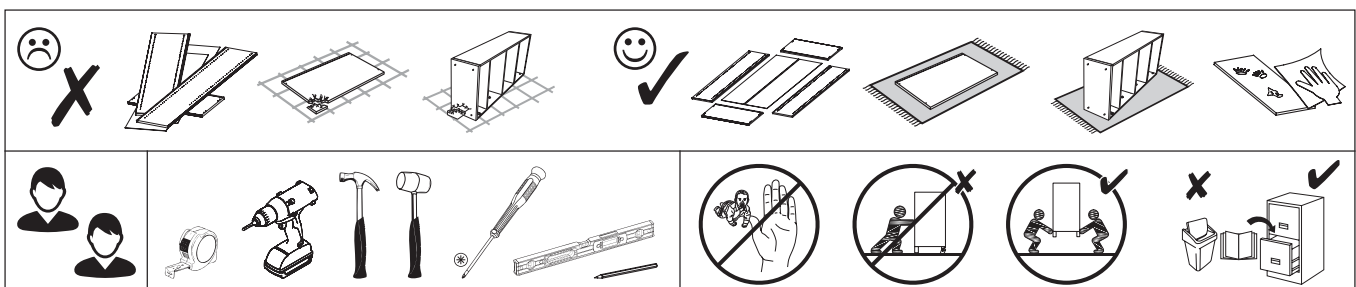
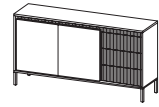


PL Instrukcja montażu
 D Montageanleitung
 NL Handleiding voor de montage
 TR Montaj talimatı
 F Notice de montage
 CZ Montážní návod
 HU Szerelési útmutató
 GB Assembly instructions
 RU Инструкция по монтажу
 IT Istruzioni di montaggio
 SK Návod na montáž
 RO Instrucțiuni de montaj
 ES Instrucciones de montaje



2024-12-02





PL Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Montaż produktu w oparciu o uszkodzone elementy oznacza akceptację ich stanu przez Kupującego, co powoduje, że reklamacja uszkodzonych elementów nie będzie uznawana.

Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kolki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną.

Meble zawierające płyty drewnopochodne mogą emitować substancje zanieczyszczające do powietrza w pomieszczeniu. Dlatego zaleca się, po zamontowaniu mebli, częste wietrzenie pomieszczenia przez co najmniej cztery tygodnie.

D Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Die Installation des Produkts auf der Grundlage der beschädigten Elemente bedeutet, dass der Käufer seinen Zustand akzeptiert, was bedeutet, dass die Beschwerde über beschädigte Elemente nicht akzeptiert wird.

Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden. Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden. Möbel mit Holzwerkstoffplatten können Schadstoffe in die Raumluft abgeben. Daher es wird empfohlen, den Raum nach dem Einbau der Möbel mindestens vier Wochen lang häufig zu lüften.

F Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour détecter tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. L'installation du produit sur la base des éléments endommagés signifie que l'acheteur accepte leur état, ce qui signifie que la réclamation d'éléments endommagés ne sera pas acceptée.

Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit. Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente. Les meubles contenant des panneaux à base de bois peuvent émettre des substances polluantes dans l'air intérieur. Donc il est recommandé, après l'installation des meubles, d'aérer fréquemment la pièce pendant au moins quatre semaines.

CZ Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost. Instalace výrobku na základě poškozených prvků znamená, že kupující akceptuje jejich stav, což znamená, že reklamacie poškozených prvků nebude uznána.

Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku. Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.

Nábytek obsahující panely na bázi dřeva může uvolňovat znečišťující látky do vnitřního ovzduší. Proto doporučujeme se po instalaci nábytku místnost pravidelně větrat po dobu nejméně čtyř týdnů.

HU A bútor szerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt. A termék sérült elemek alapján történő felszerelés azt jelenti, hogy a Vevő elfogadja azok állapotát, ami azt jelenti, hogy a sérült elemek igényét nem fogadják el.

A megadott maximális terhelési értékek nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútor megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bútor feltűggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőlésének lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtáját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipliket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelés csak egy hozzáértő szakember végezheti el.

A fa alapú paneleket tartalmazó bútorok szennyező anyagokat bocsáthatnak ki a beltéri levegőbe. Ezért Ajánlott a bútorok beszerelése után legalább négy hétig rendszeresen szellőztetni a helyiséget.

GB Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. Installation of the product on the basis of the damaged elements means the Buyer's acceptance of their condition, which means that the complaint of damaged elements will not be accepted.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

Furniture containing wood-based panels can emit polluting substances into the indoor air. Therefore recommend, after installing the furniture, to ventilate the room frequently for at least four weeks.

SK Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinstalujte výrobok a reklamujte ho. Inštalácia produktu na základe poškodených prvkov znamená, že Kupujúci akceptuje ich stav, čo znamená, že reklamácia poškodených prvkov nebude akceptovaná. Uvedené hodnoty maximálneho zataženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zavesením nábytku alebo jeho pripavením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

Nábytok obsahujúci dosky na báze dreva môže uvoľňovať znečišťujúce látky do vnútorného ovzdušia. Preto odporúča sa po inštalácii nábytku miestnosť pravidelne vetrať aspoň štyri týždne.

IT Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. L'installazione del prodotto sulla base degli elementi danneggiati implica l'accettazione da parte dell'Acquirente della loro condizione, il che significa che il reclamo per elementi danneggiati non sarà accettato.

I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

I mobili contenenti pannelli a base di legno possono emettere sostanze inquinanti nell'aria interna. Perciò si consiglia, dopo aver installato i mobili, di aereare frequentemente il locale per almeno quattro settimane.

NL Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Installatie van het product op basis van de beschadigde elementen betekent dat de koper hun staat accepteert, wat betekent dat de claim voor beschadigde elementen niet wordt geaccepteerd.

Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

Meubels met panelen op houtbasis kunnen vervuillende stoffen in de binnenlucht uitstoten. Daarom Het is raadzaam om na het plaatsen van het meubilair de ruimte minimaal vier weken regelmatig te ventileren.

TR Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayete bulunun. Ürünün hasarlı elemanlar bazında montajı, Alıcının durumunu kabul ettiği anlamına gelir, bu da hasarlı elemanlar için talep kabul edilmeyle ilgili anlamına gelir.

Belirtilen azami yük değerini aşmayın, aksi takdirde mobilya parçaları zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamamanız durumunda bir uzman ile iletişime geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

Añşap bazlı paneller içeren mobilyalar iç mekan havasına kireletici maddeler yayabilir. Üytleş Mobilyaların kurulumundan sonra odanın en az dört hafta boyunca sık sık havalandırılması önerilir.

RO Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație. Instalarea produsului pe baza elementelor deteriorate înseamnă acceptarea de către Cumpărător a stării lor, ceea ce înseamnă că reclamația privind elementele deteriorate nu va fi acceptată.

Valori maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

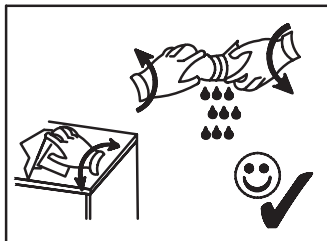
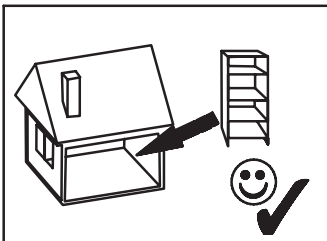
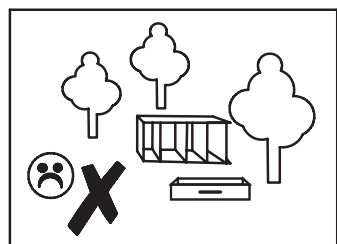
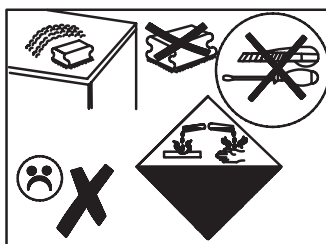
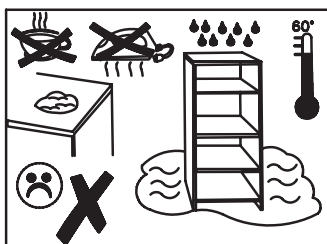
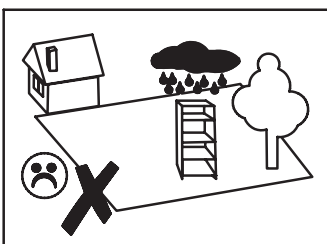
Mobilierul care conține panouri pe bază de lemn poate emite substanțe poluante în aerul interior. Prin urmare se recomandă ca, după montarea mobilierului, aerisirea frecventă a încăperii timp de cel puțin patru săptămâni.

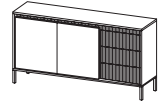
ES Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja. La instalación del producto sobre la base de los elementos dañados supone la aceptación por parte del Comprador de su estado, por lo que no se aceptará la reclamación de elementos dañados.

No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

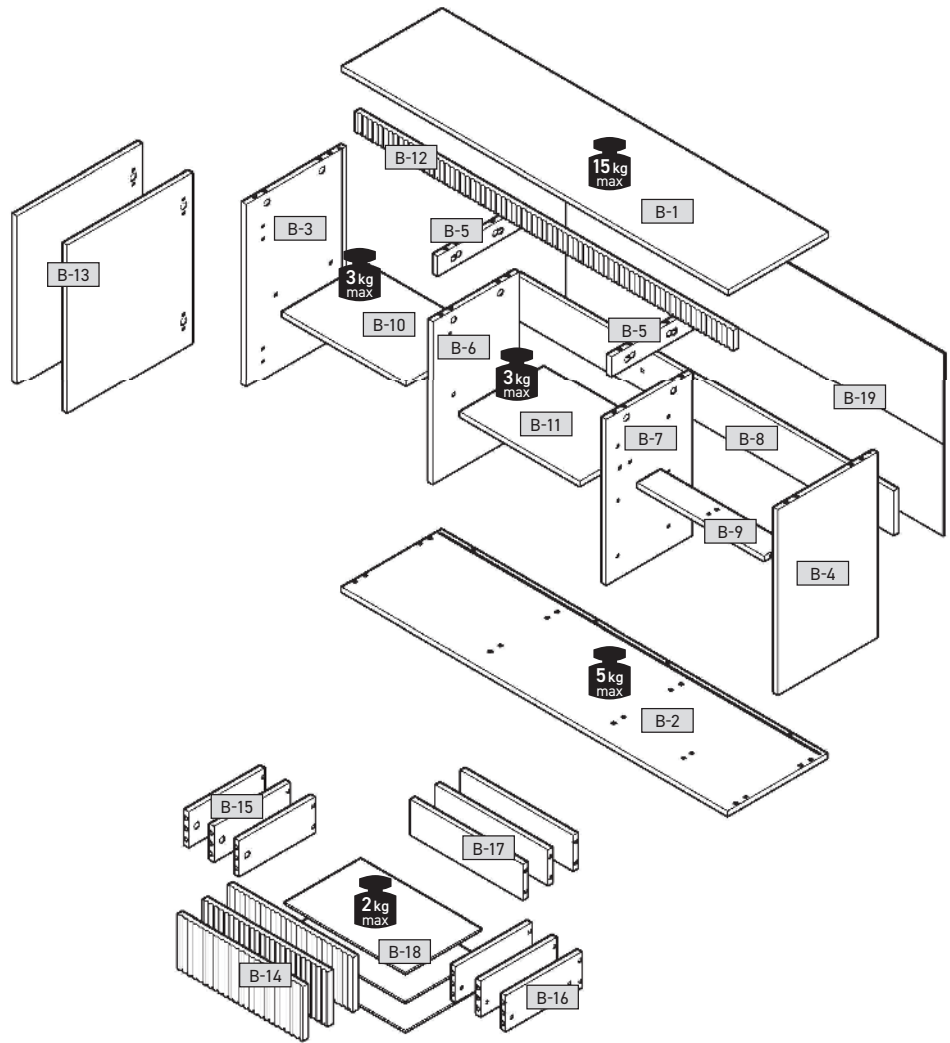
Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.

Los muebles que contienen paneles de madera pueden emitir sustancias contaminantes al aire interior. Por lo tanto se recomienda, después de instalar los muebles, ventilar la habitación con frecuencia durante al menos cuatro semanas.

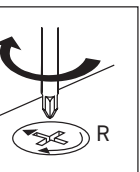
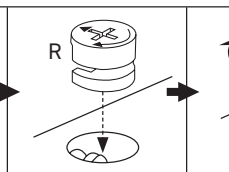
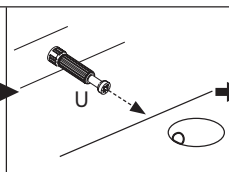
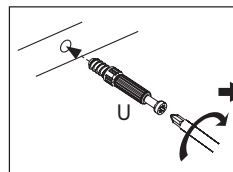
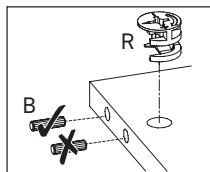
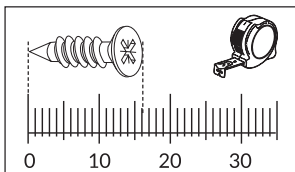


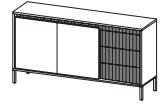


A x24 7x50mm	B x34 8x32mm	C+D x2 P	C3+D x2 W	E x23 3,5x13mm	E2 x10 3x20mm	E3 x2 4x27mm	EP1 x46 4x16mm	H1 x7
K6 x3 L=300mm	MO2 x5	N1 x4 20x20 / H=150mm	P x8	R x24 H=11mm	T3 x34 5x9mm	U x16 L=24,3mm	U2 x4 L=55mm	W1 x1
W6 x4	XA x1	ZA x24 ø4	ZR x24 ø15					



B-1	1535	395	16	x 1	1/2
B-2	1535	395	16	x 1	1/2
B-3	632	394	16	x 1	1/2
B-4	632	394	16	x 1	1/2
B-5	66	322	16	x 2	2/2
B-6	566	340	16	x 1	2/2
B-7	566	340	16	x 1	2/2
B-8	1502	150	16	x 1	1/2
B-9	502	90	16	x 1	2/2
B-10	492	330	16	x 1	2/2
B-11	476	330	16	x 1	2/2
B-12	1502	66	18	x 1	1/2
B-13	496	584	16	x 2	2/2
B-14	496	184	18	x 3	2/2
B-15	300	120	16	x 3	2/2
B-16	300	120	16	x 3	2/2
B-17	446	120	16	x 3	2/2
B-18	476	306	3	x 1	2/2
B-19	1516	646	3	x 1	1/2

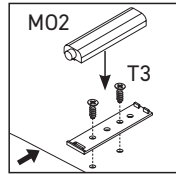
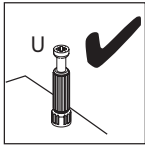
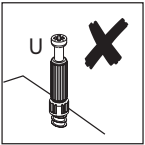
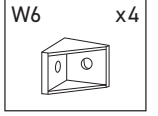
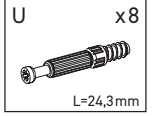
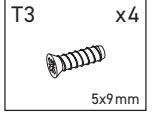
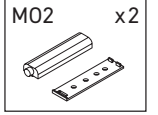
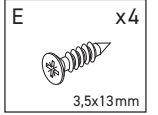
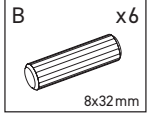
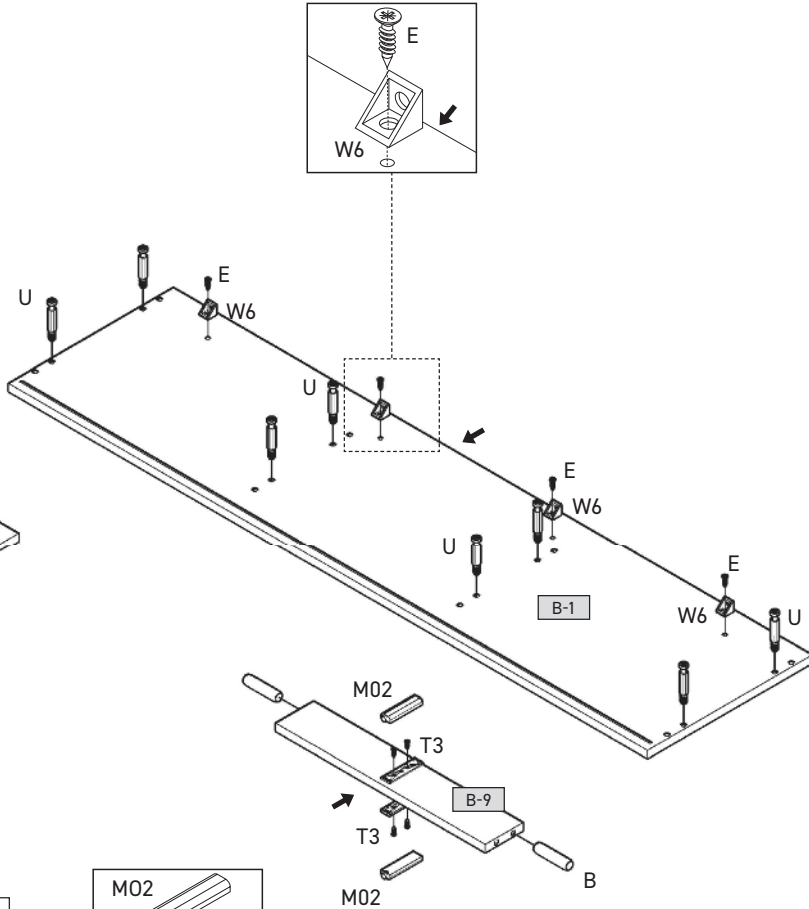
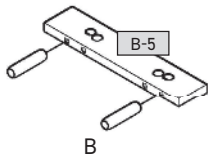




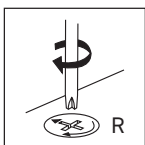
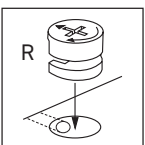
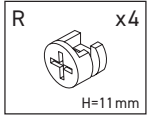
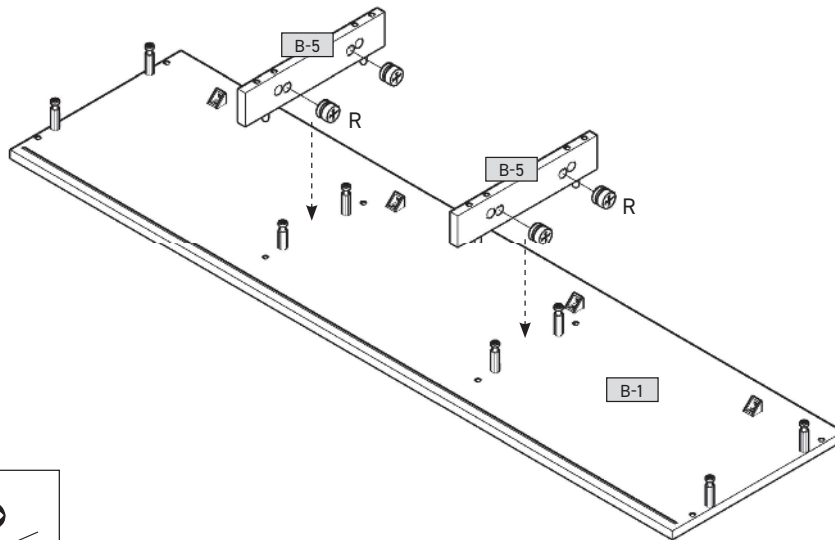
1

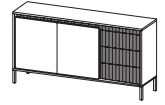


2x

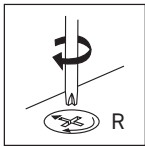
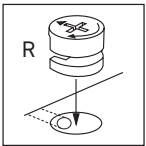
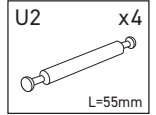
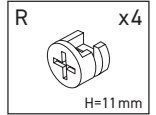
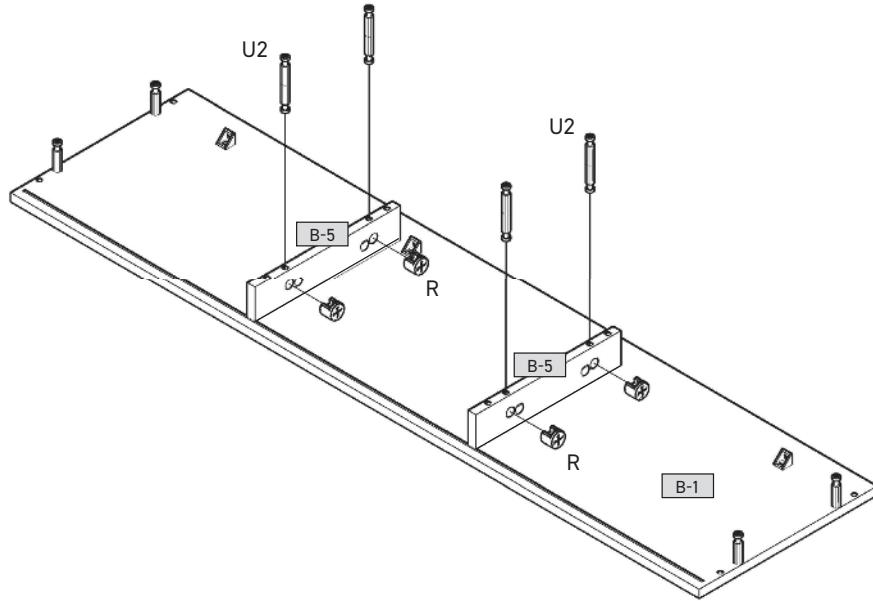


2

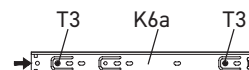
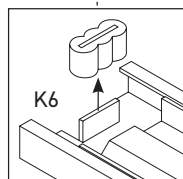
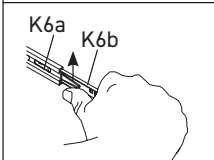
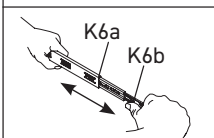
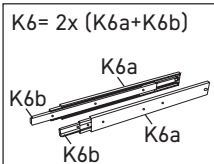
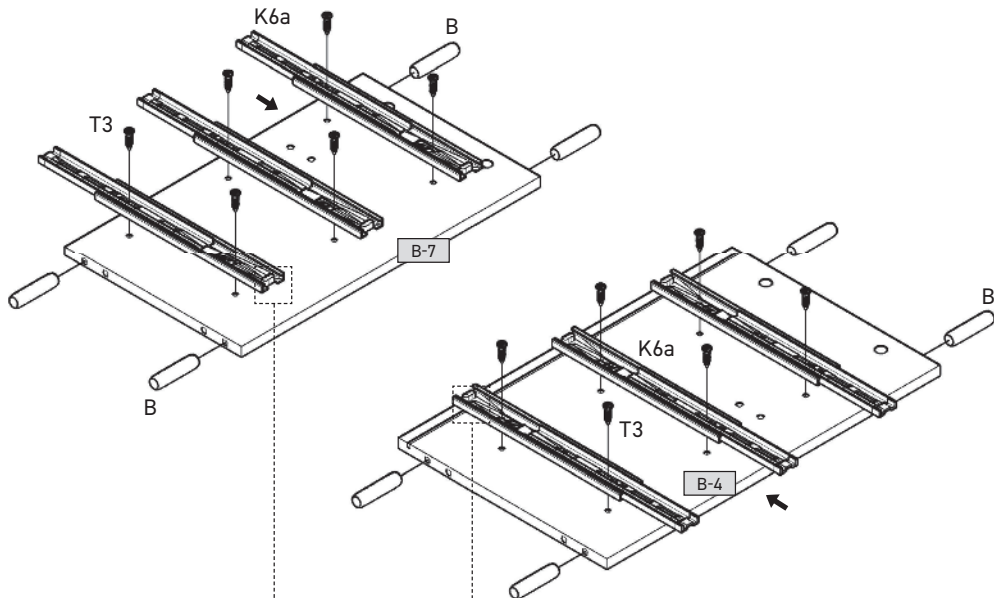
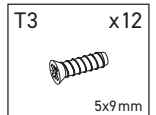
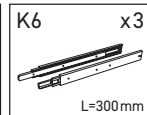
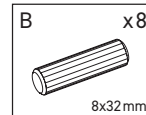


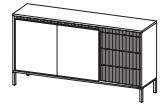


3

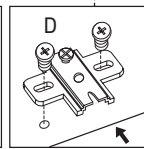
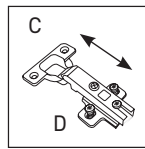
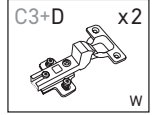
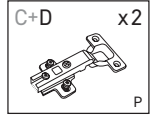
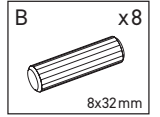
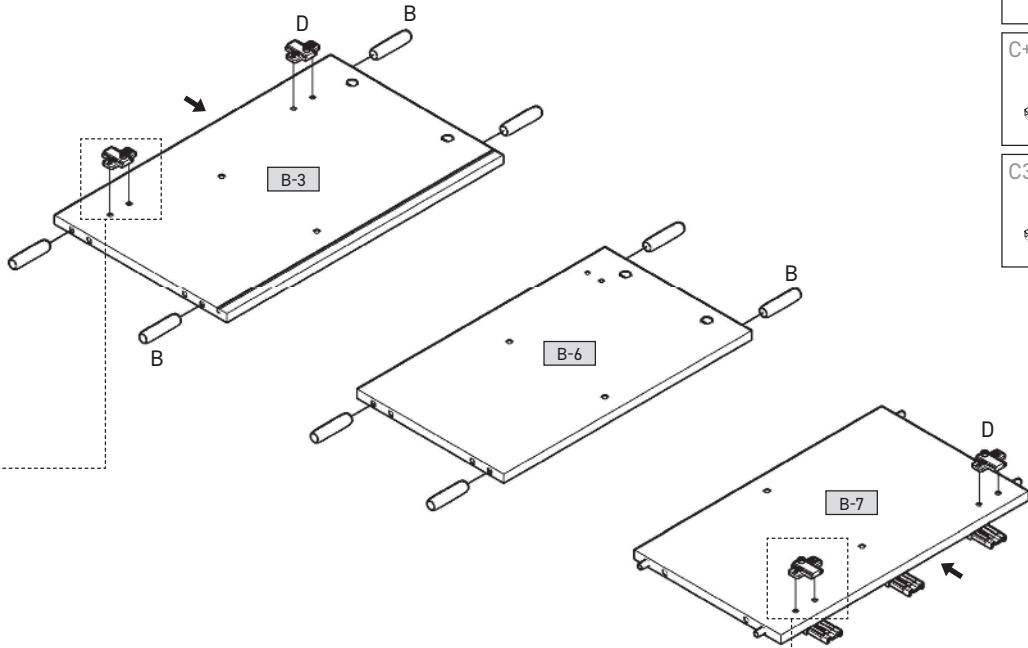
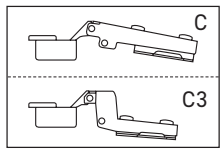
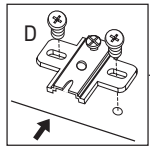
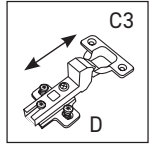


4

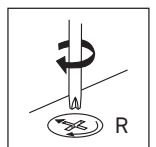
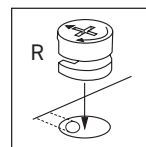
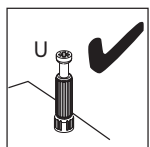
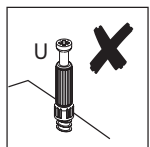
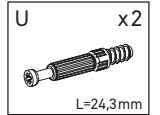
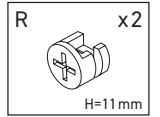
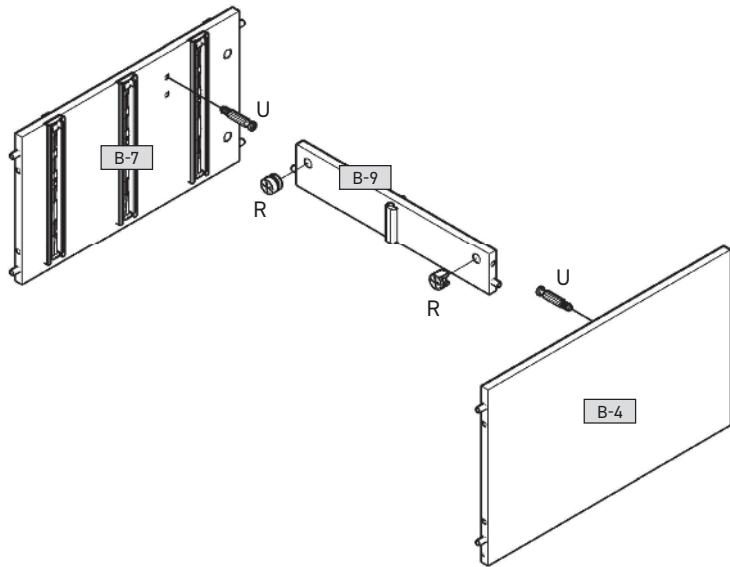


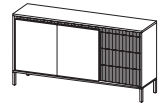


5

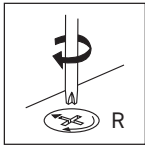
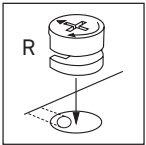
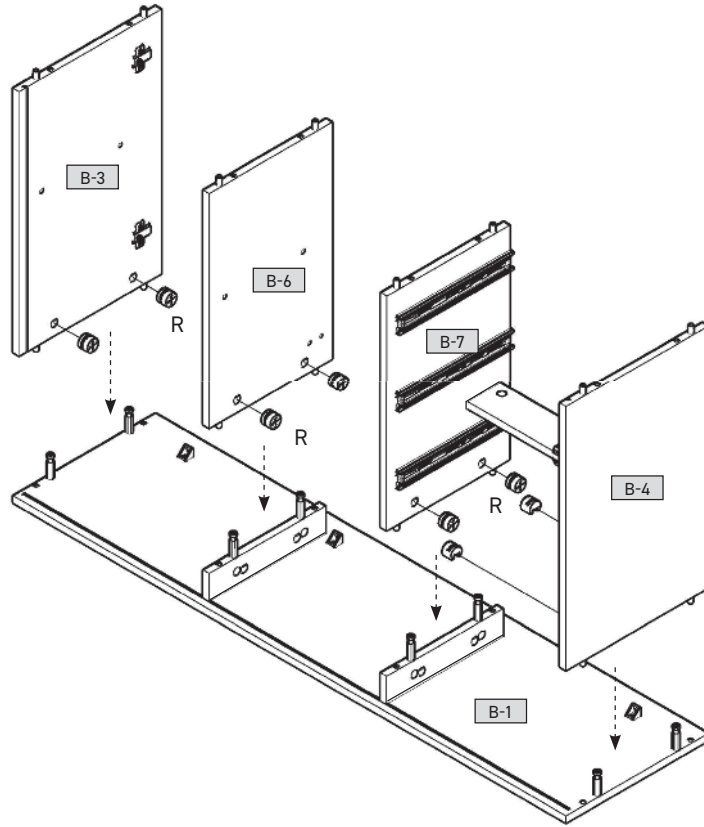
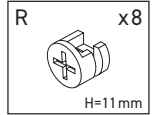


6

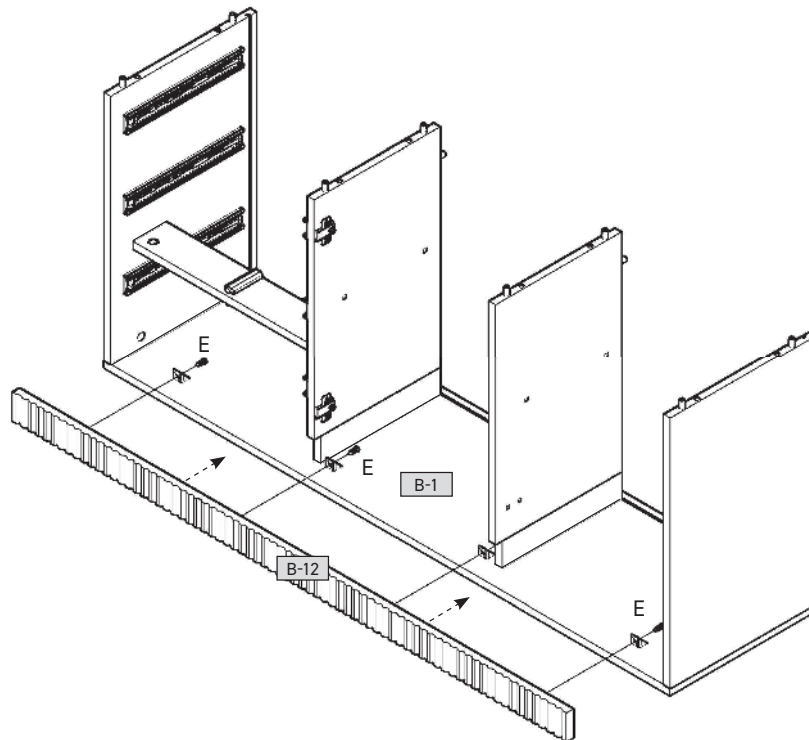
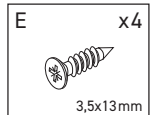


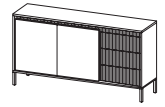


7

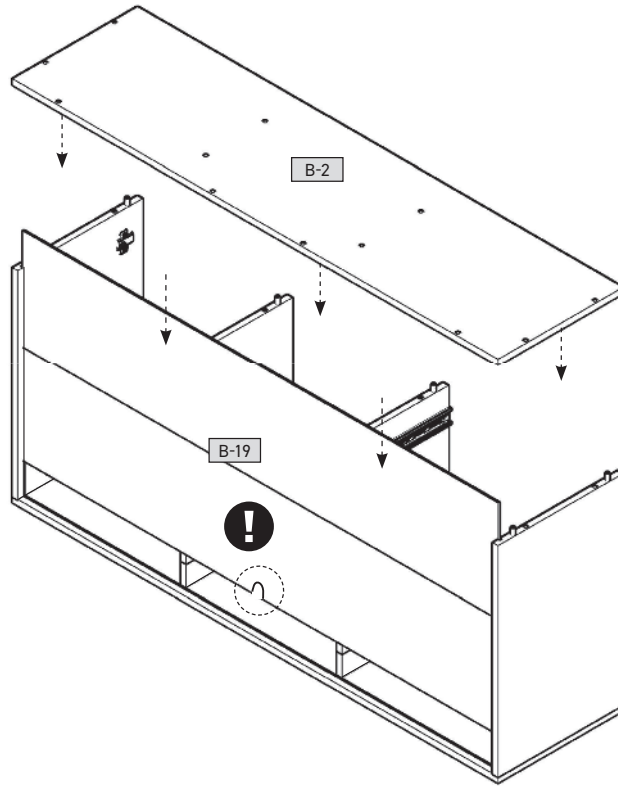


8

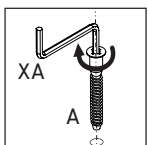
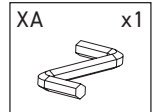
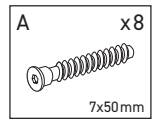
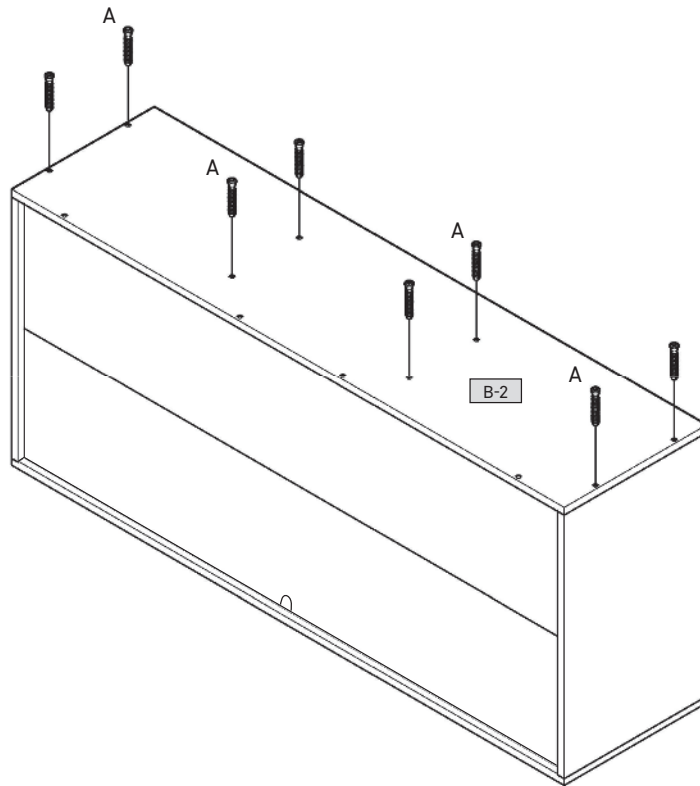


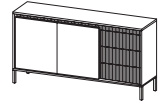


9

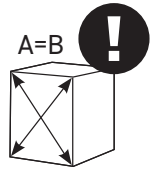
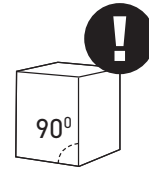
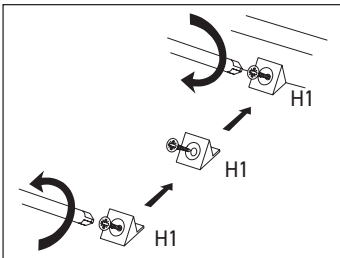
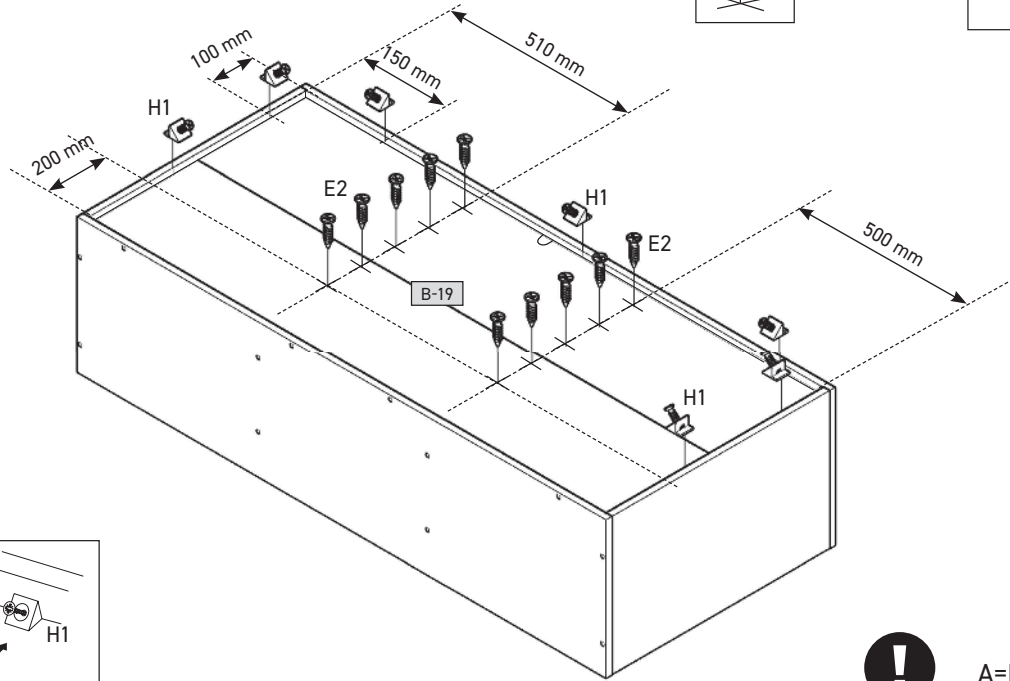
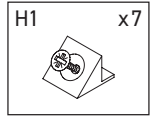
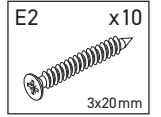
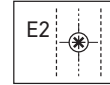
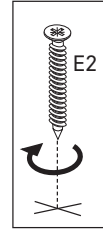


10

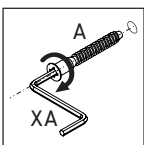
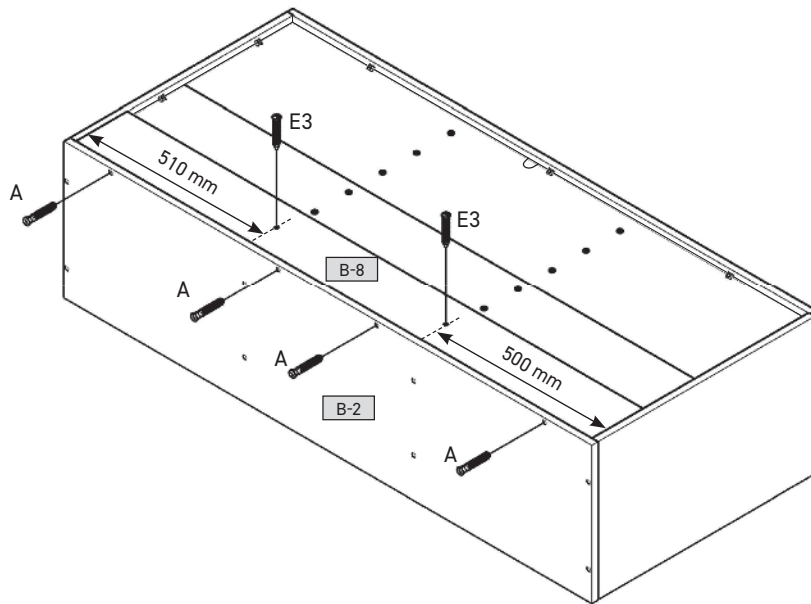
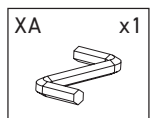
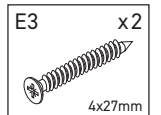
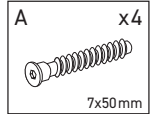


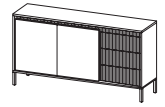


11

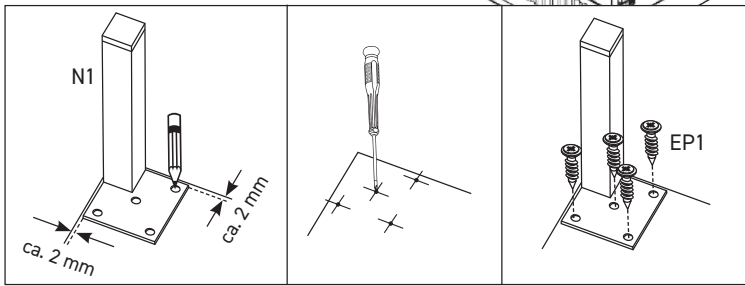


12





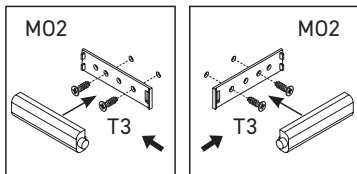
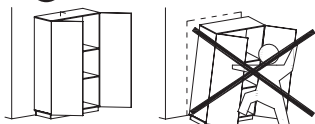
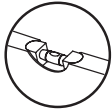
13



EP1 x16
4x16mm

N1 x4
20x20 / H=150mm

14



E x1
3,5x13mm

M02 x3

P x8

T3 x6
5x9mm

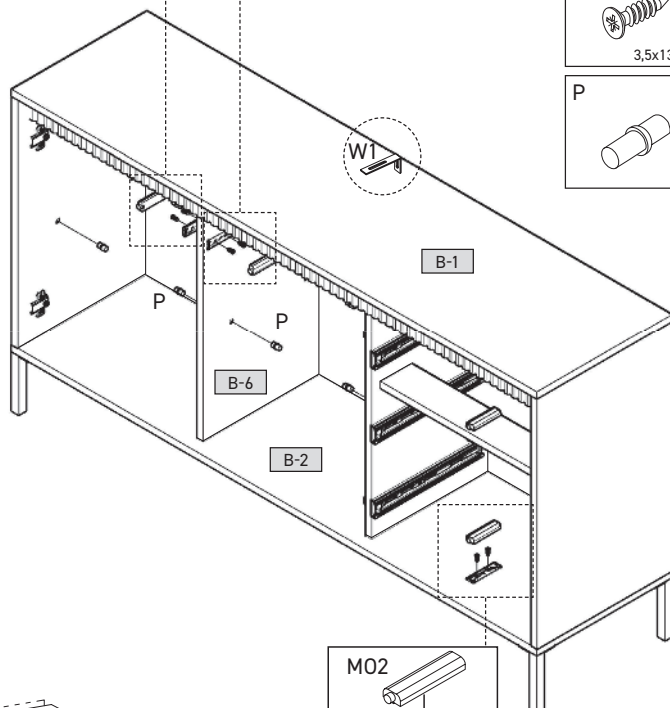
W1 x1

B-1

30 mm

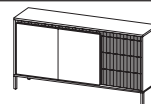
W1

W1 B-1 E B-19

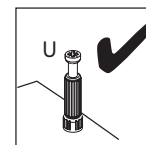
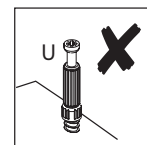
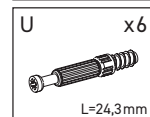
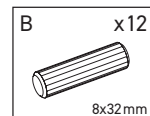
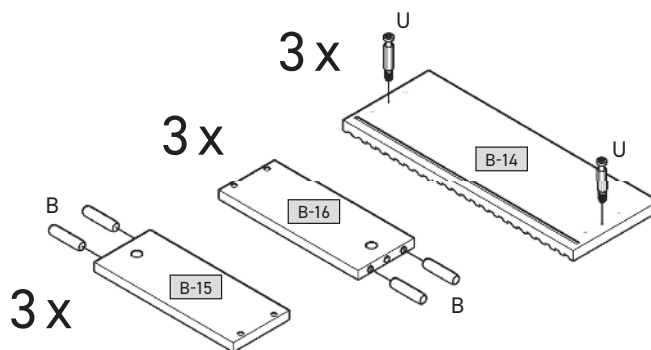


M02 T3

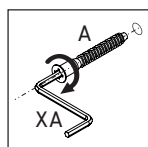
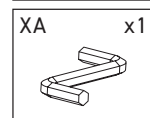
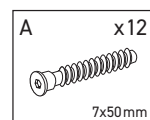
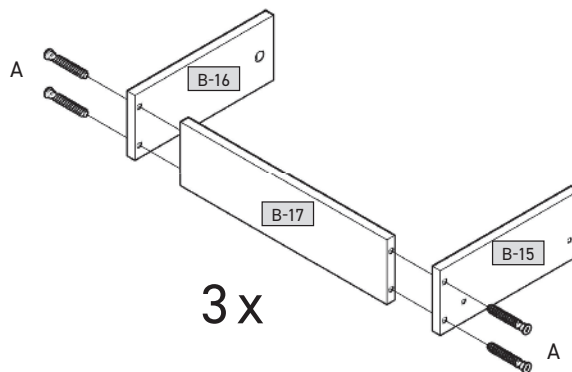
P



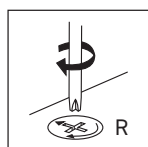
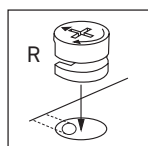
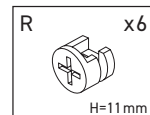
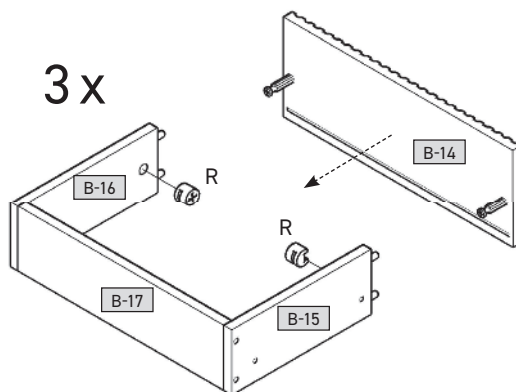
15

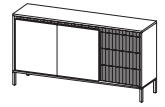


16

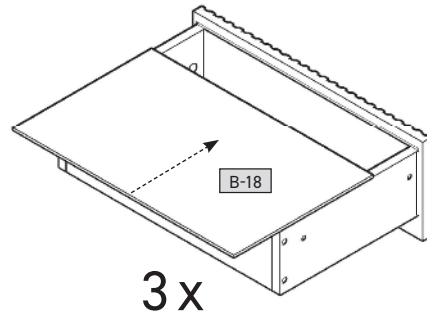


17

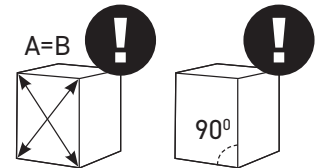
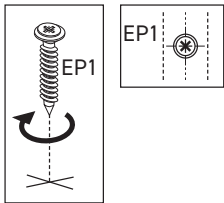
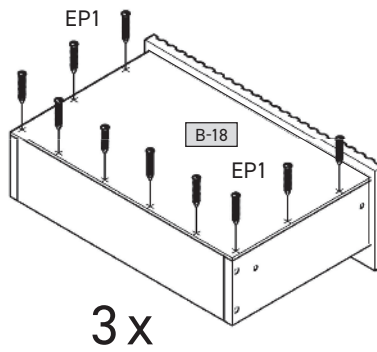
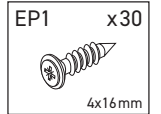
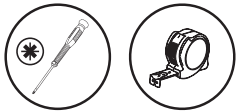




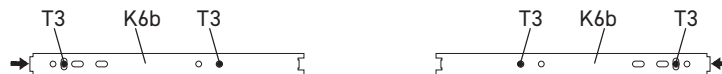
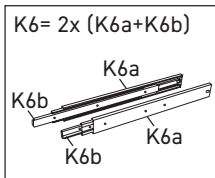
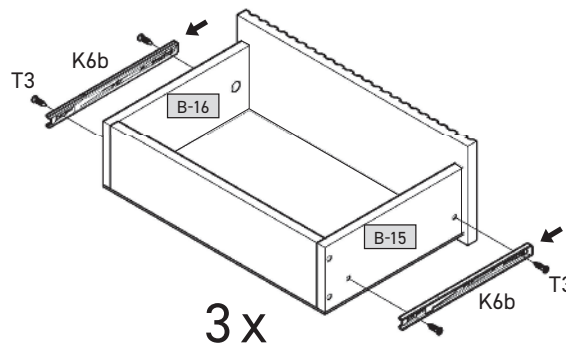
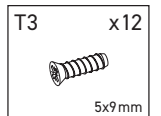
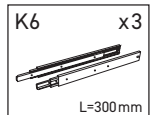
18

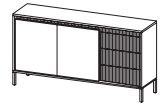


19

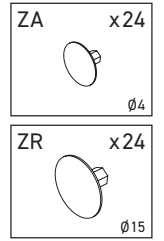
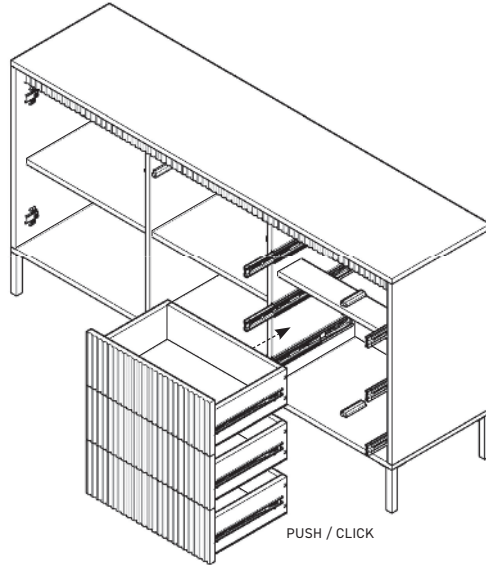
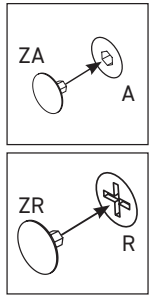


20

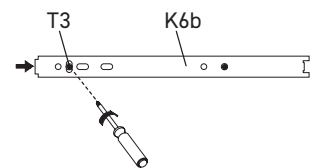
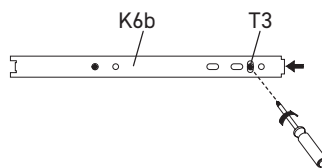
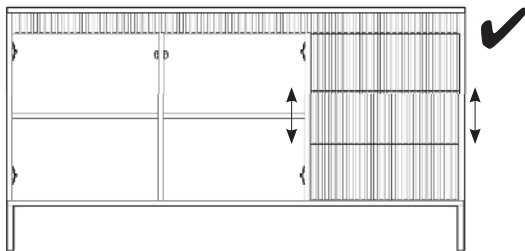
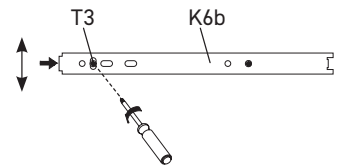
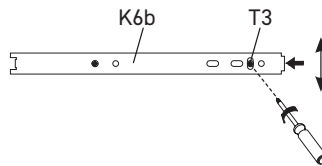
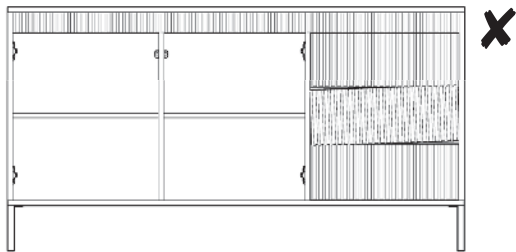




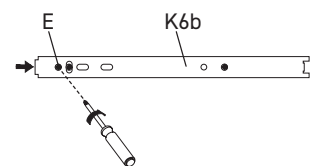
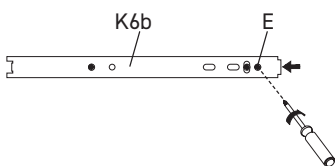
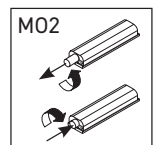
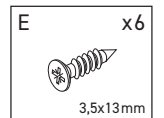
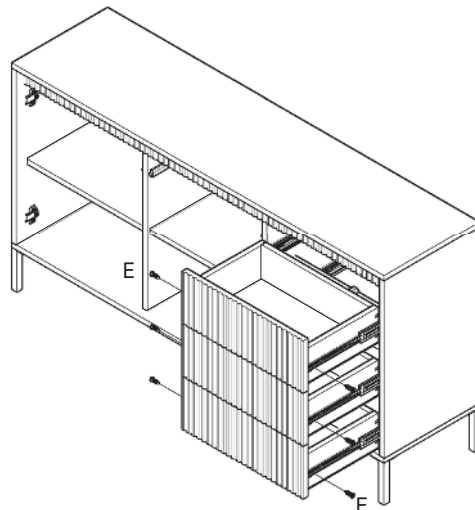
21

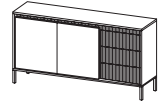


22

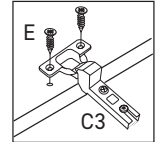
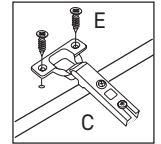
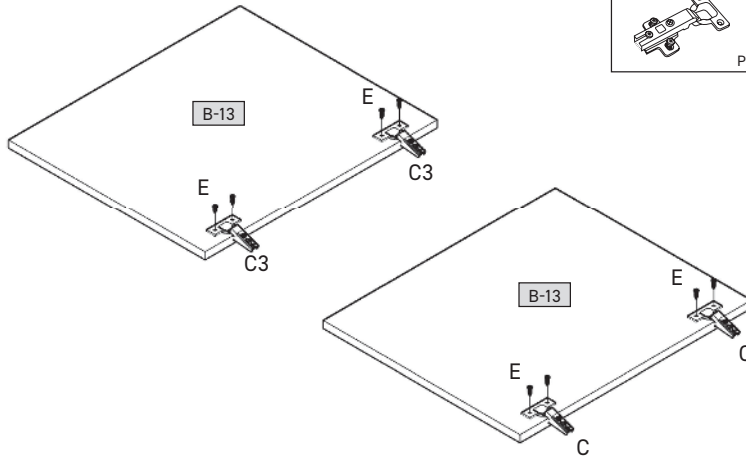
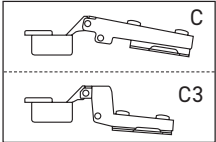
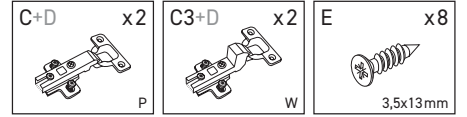


23

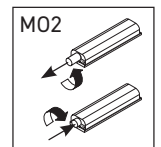
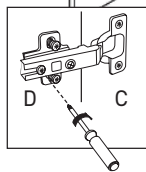
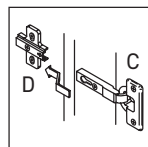
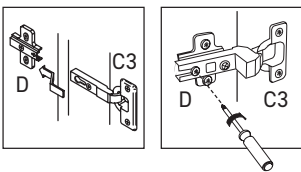
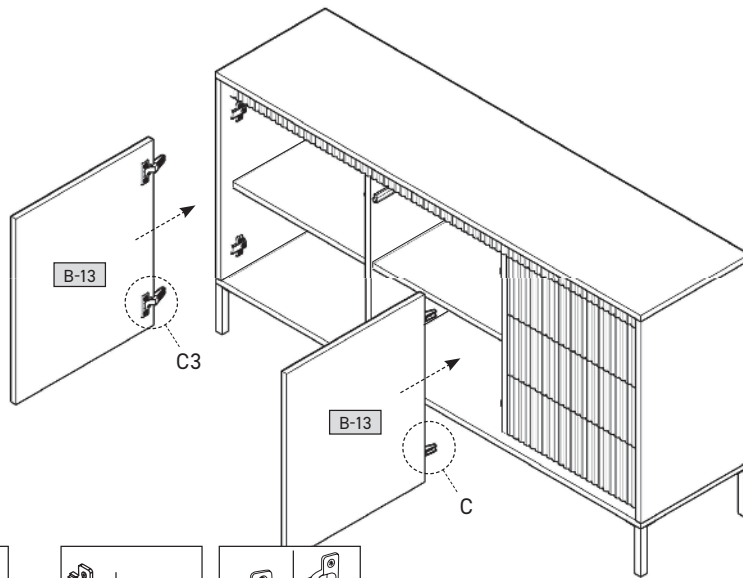
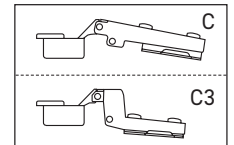




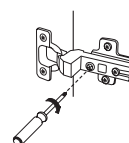
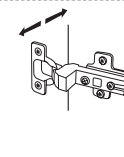
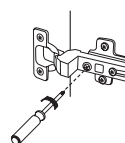
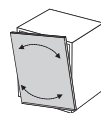
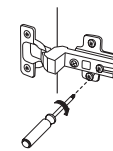
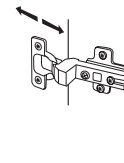
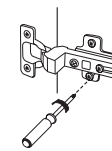
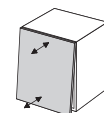
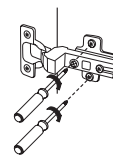
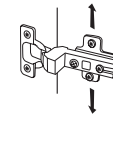
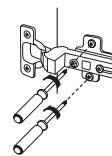
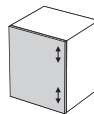
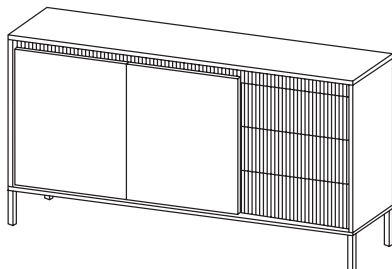
24



25



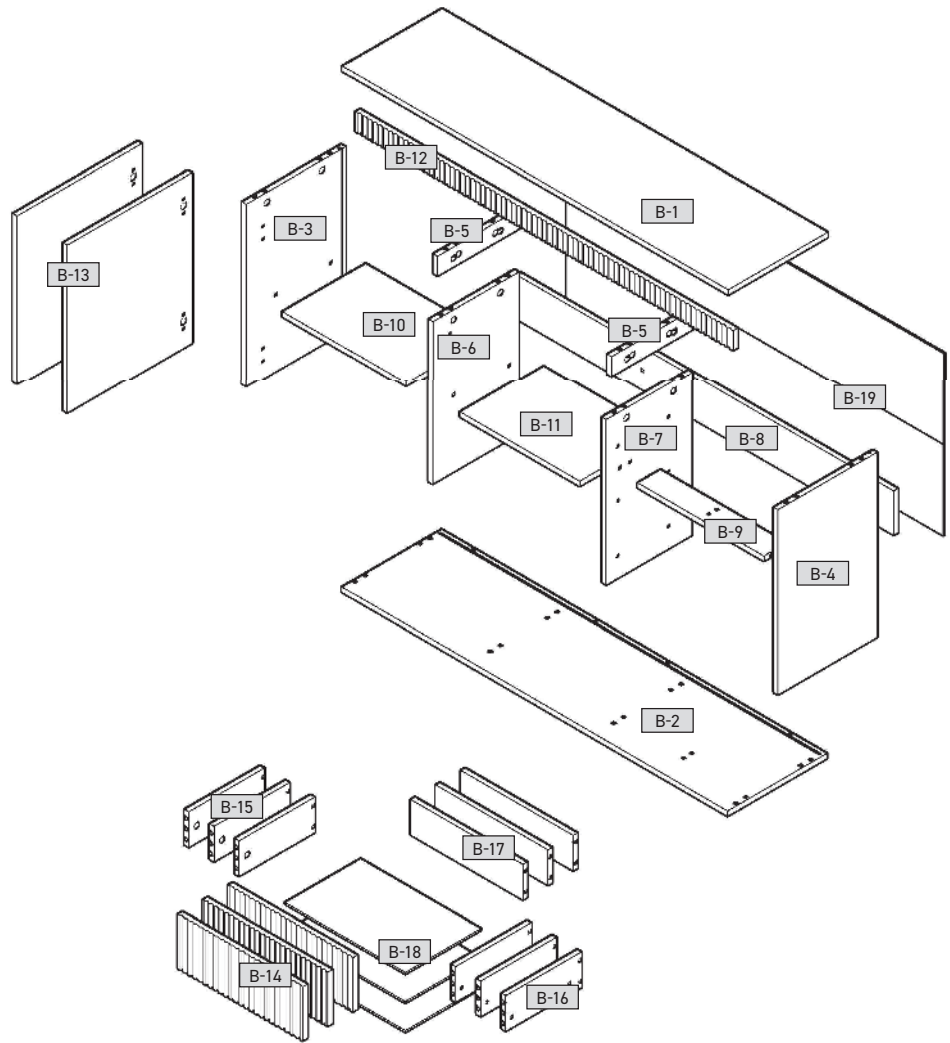
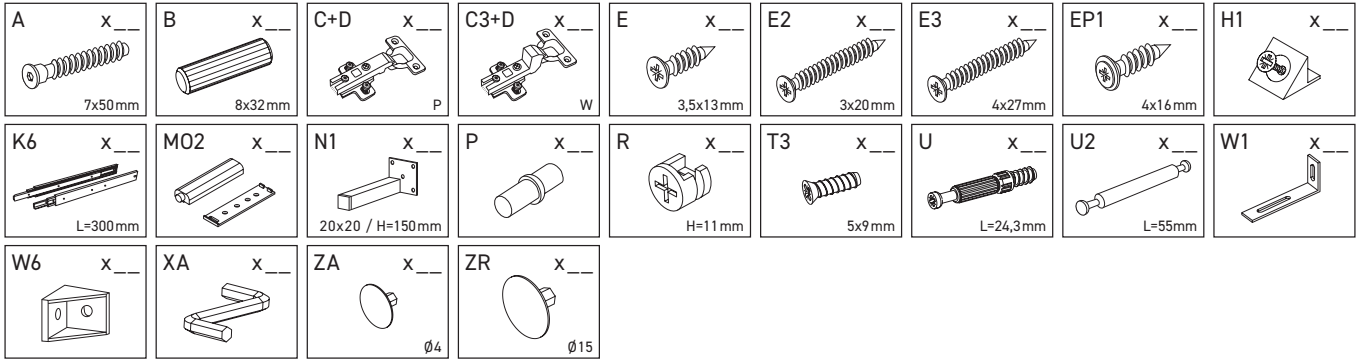
26



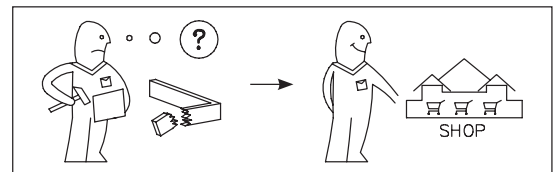
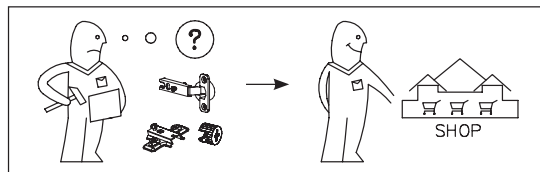
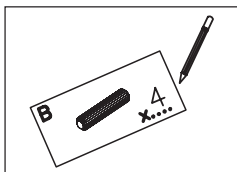
p.15

Nr. ___ / Typ. B

Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis
 Servis • Szerviz • Сервисная служба



B-1	1535	395	16	x 1	1/2
B-2	1535	395	16	x 1	1/2
B-3	632	394	16	x 1	1/2
B-4	632	394	16	x 1	1/2
B-5	66	322	16	x 2	2/2
B-6	566	340	16	x 1	2/2
B-7	566	340	16	x 1	2/2
B-8	1502	150	16	x 1	1/2
B-9	502	90	16	x 1	2/2
B-10	492	330	16	x 1	2/2
B-11	476	330	16	x 1	2/2
B-12	1502	66	18	x 1	1/2
B-13	496	584	16	x 2	2/2
B-14	496	184	18	x 3	2/2
B-15	300	120	16	x 3	2/2
B-16	300	120	16	x 3	2/2
B-17	446	120	16	x 3	2/2
B-18	476	306	3	x 1	2/2
B-19	1516	646	3	x 1	1/2



(D) Sehr geehrter Kunde,
Als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung nur so gut ist wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängeelementen Ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich.

Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtsangaben in der Montageanleitung.

Halten Sie bitte die angegebenen max. Gewichtangaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen -übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung!

Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vorjustiert, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden!

Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, MM gefertigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der jeweiligen Lampenfassung angegeben.
Bei Nichtanhaltung der max. Weitzahl besteht durch Überhitzung Brandgefahr. Das Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen!

Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstellen sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewährleisten!
Keine scheuernden Putzmittel verwenden!

Werden Betriebe-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgewechselt oder Verbrauchsmaterialien verwendet, die nicht den Originalteilen entsprechen, so entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche.

Achtung Hinweis!

Unsere Hochglanzoberflächen sind bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Befassen Sie diese auf dem Möbel, bis es vollständig montiert und zum Staub fertig ist.

Um die wertvolle Hochglanzoptik zu erhalten, sollten Sie

- der Hochglanzfolie nach der Entfernung der Schutzfolie eine Stunde Zeit zum Nachhärten an der Raum-Luft geben.
- für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein feuchtes Baumwolltuch und etwas Glasreiniger.
- kein scharfes Reinigungsmittel mit Zusatzstoffen verwenden.
- Oberflächen mit einem nassen Lappen abreiben.
- keinen Dampfstrahler verwenden.
- Oberflächen nicht mit scharfen Gegenständen beschädigen.
- Oberflächen auf gar keinen Fall scharfer Sonnenbestrahlung aussetzen.

Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem neuen Möbel.

Ihre Produktentwicklung

(CZ) Vážení zákazníci,

Jako výrobce nábytku bychom Vás chtěli informovat o tom, že upravení je jen tak dobré, jak dobře je spojení mezi upevňovací materiálem (moždinkou) a zdívem. U závěsných prvků zkontrolujte příslušné zdívo a použijte jeho vhodné moždinky, které nakupíte v odborných obchodech. Za upravení ve zdívu je nakonec zodpovědný jen, kdo upravení provádí.

Montáž a instalaci elektrických částí smíj provádět jen pověřeni odborní pracovníci. Dodržte popisy a údaje o hmotnosti uvedené v návodu k montáži. Dodržujte uvedené údaje o maximální hmotnosti při přetěžích, které je způsobeno třáscími s délemi, lodmi, materiálem nebo jinými vlivy, nepřebíráme jako výrobce nábytku žádnou!

Bezvadná funkce nábytku je zaručena jen při stavění nábytku ve správné síle a vodorovné poloze. Dívka jsou předem nastavená, případně je síle nutné je znovu seřadit / nastavit podle místních podmínek.

Všechny elektrické instalace jsou provedeny podle platných norem píp, předpisu VDE (svaz nármeých elektrotechniku), CE, MM, Interinva žárovkyzdroje světla, které se má použít, je uvedena na příslušné objímce žárovkyzdroje světla. Píi nedodržení maximálního výkonu ve Watech nebo nebezpečí vzletení kuli při přetáži. Zakrytí žárovkyzdroje světla je kvůli nebezpečí požáru zakázáno!
Všechny šrouby a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 týdnech dotáhnout, čímž se zajistí trvalá stabilita!

Nepoužívejte žádné abrazivní čističí prostředky!

Pokud se nedodržují pokyny k provozu, návodu nebo montáži, provádějí se úpravy výrobků, vymějí se díly za neoriginální nebo se používá špatně materiál, který neopovídá originálnímu, zaniká záruka nebo nároky plynoucí z odpovědnosti.

Pozor upozornění!

Násle povrchy s vysokým leskem jsou při dodání chráněny ochrannou fólií. Ponechejte ji na nábytku, dokud nebude kompletně smontována a nebude z něho odstraněny prach.

Aby se zachovala centrá optika vysokého lesku, měl byste: dát vysoc leské fólii po odstranění ochranné fólie hodinu čas na vyzrání na pokojovém vzduchu, po čišění povrchu používejte pouze vlnky bavlněný hadřík a trochu častého prostředku na skla, nepoužívejte adsy čističí prostředek s příměsí, povrchy otřeteje mokřým hadrem, nepoužívejte pamí čistič, nepodávejte povrch osámy předměty povrchy v žádném případě nevystavujte silnému slunečnímu záření

Přijeme Vám hodné radosti s Vaším novým nabytmem.

Vaše oddělení vývoje nových výrobků

(GB) Dear Customer,

As a furniture manufacturer we would like to point out that an attachment is only as good as the connection between the attachment material (dowel) and masonry. In the case of suspension elements you should check your masonry and only use the appropriate dowels from a specialist store. Ultimately it is the person carrying out the installation who is responsible for attachment to the masonry.

The installation and laying of electrical wires and other items must only be performed by authorised specialists. Please note the descriptions and weight information in the installation instructions.

Please observe the stated maximum weights; in the case of mechanical overloads caused by playing children, other individuals, materials etc. we do not accept any liability as the manufacturer of the furniture!
The furniture is only guaranteed to work perfectly if it is set up to be plumb and horizontal. The doors have been pre-adjusted, but may need to be realigned/re-adjusted in accordance with local conditions!
All electrical installations have been produced in accordance with the latest norms and regulations, such as those of the VDE (Association of German Electrical Engineers), CE and MM. The power of the bulbs to be used is marked on the respective light fitting.

If the maximum number of watts stated on the fitting is not complied with, there is a danger of fire from overheating. Covering the lamps and bulbs is strictly prohibited due to the danger of fire!

All screws and load-bearing connecting parts should be tightened after 5 to 6 weeks in order to ensure long-term stability!

Do not use any abrasive cleaning materials!

If the operating or installation instructions are not complied with, modifications are carried out to the products, parts replaced or consumable materials used which do not correspond to the original parts, all warranty or liability claims shall become null and void.

Attention! Notice!

Our high gloss surfaces have a protective foil when delivered. Please leave this foil on the furniture until it is completely assembled and all dust has been removed.

To maintain the valuable high gloss appearance, you should

- expose the high gloss foil to the room air for an hour to allow it to harden after removing the protective foil,
- only use a damp cotton cloth and a small amount of glass cleaner to clean the surfaces.
- Do not use any aggressive cleaners with additives.
- Rub off the surfaces with a wet rag.
- Do not use a steam cleaner.
- Do not damage the surface with sharp objects.
- Do not in any case expose the surfaces to intense sunlight

We wish you plenty of enjoyment with your new furniture.

Your product development team

(FR) Cher client,

En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la meilleure des fixations n'est rien sans la qualité du raccord entre le matériel de fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez à vérifier la maçonnerie avant d'encocher les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cet effet, achetées dans une grande surface spécialisée. En fin de compte, c'est l'installateur qui sera responsable de la fixation et la maçonnerie.

Le montage et la pose des articles d'électroménager sont strictement l'affaire d'un personnel qualifié, dûment habilité. Veuillez observer ses descriptions et les poids indiqués dans la notice de montage.

Veuillez respecter les poids maxi spécifiés : en tant que fabricant de meubles, nous déclinons toute responsabilité en cas de surcharges causées par des enfants qui jouent, d'autres personnes, du matériel divers ou provoquées par d'autres influences!

Pour assurer le fonctionnement impeccable du meuble, il faut veiller à l'installer parfaitement d'aplomb et à l'horizontalité. Les portes sont préajustées, mais il sera peut-être nécessaire de les réajuster/régler à nouveau sur place!
Toutes les installations électriques sont toujours selon les normes et prescriptions VDE, CE, MM en vigueur. La puissance à utiliser est précisée sur la douille de chaque lampe.
Si le wattage max. n'est pas respecté, il existe un risque d'incendie dû à la surchauffe. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d'incendie!
Il faut resserrer toutes les vis et les éléments de raccord porteurs après 5 à 6 semaines, pour assurer une stabilité durable!

N'employez en aucun cas des nettoyeurs abrasifs!

Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, et si des modifications sont apportées aux produits ou bien encore si des pièces sont remplacées ou si des consommables qui ne correspondent pas aux pièces d'origine sont utilisés, nous n'assurons alors aucune garantie et nous déclinons toute responsabilité dans ces cas.

Attention Remarque!

Nos surfaces haute brillance sont protégées à la livraison par un film protecteur. Veuillez le laisser sur le meuble jusqu'à ce qu'il soit entièrement installé et que la poussière soit supprimée.

Pour obtenir un aspect de qualité et de haute brillance, vous devez laisser durcir pendant une heure l'air ambiant le film haute brillance après avoir enlevé le film protecteur pour le nettoyage des surfaces, utiliser uniquement un chiffon de coton humide et un peu de lessive-vaisselle.
Ne pas utiliser de détergent agressif comportant des acides.
Frotter les surfaces avec un chiffon humide.
Ne pas utiliser de nettoyeur à vapeur.
ne pas endommager la surface avec des objets coupants
ne pas soumettre les surfaces à un fort rayonnement solaire

Nous souhaitons que votre nouveau meuble vous donne entière satisfaction.

Notre service de développement de produits

(NL) Geachte klant,

Als meubelproducent willen wij u erover informeren dat een bevestiging slechts zo goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plug) en de muur. Controleer daarom bij aan de muur hangende elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor geschikte pluggen uit een specialistzaak. Tenslotte is de monteur verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur.

De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluitend door hiervoor bevoegd personeel worden uitgevoerd. Ook ook rekening met de beschrijvingen en de vermeldde gewichten in de montagehandleiding.

Neem de aangegeven maximumgewicht in acht. Bij overbelasting die door spelende kinderen, personen, materialen of overige invloeden ontstaat, zijn wij als meubelproducent niet aansprakelijk!

Het ontbrekingsij functioneren van het meubel is alleen gegarandeerd, wanneer dit horizontaal en verticaal waterpas wordt opgesteld. De deuren zijn vooraf ingesteld, moeten echter eventueel door de omstandigheden ter plaatse opnieuw worden afgesteld / ingesteld!

Alle elektrische installaties voldoen aan de geldende normen resp. voorschriften van VDE, CE, MM. Het te gebruiken lampwattage is aangegeven op de betreffende lampfittng.

Wanneer het maximaal getoonde wattage niet wordt aangehouden, bestaat brandgevaar door overheating. Het afdekken van de lamp is in verband met brandgevaar verboden!

Alle schroeven en load-bearring elementen moeten na 5 t 6 weken worden aange draaid om een duurzame stabiliteit te waarborgen!

Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen!

Wanneer gebruiksvoorschriften, bedienings- of montage-instructies niet worden opgevolgd, veranderingen aan de producten worden uitgevoerd, onderdelen worden vervangen of verbruiksmaterialen gebruikt, die niet overeenkomen met de originele onderdelen, vervalt iedere garantie of aansprakelijkheid.

Ogletel instructie!

Onze hoogglanzende oppervlakken zijn bij de levering beschermd.

Laat deze folie op het meubel tot volledig is gemonteerd en is van stof.

Om de waardevolle hoogglanzende look te verkrijgen, dient u de hoogglanzende folie na de verwijdering van de beschermfolie te laten drogen voor de verharding achter in de omgevinglucht gedurende 1 uur.

Voor de reiniging van de oppervlakken gebruikt u alleen een vochtige kabeneën doek en een glasreinigingsproduct.

Gebruik geen stoomreiniger met toevoegingsstoffen.

Wrijf oppervlakken met een natte doek af.

Gebruik geen zuurmiddelen.

Beschild het oppervlak niet met scherpe voorwerpen.

Stel oppervlakken zeker niet bloot aan sterke zonnestralen.

We wensen u nog veel plezier met het nieuwe meubel.

Do productontwikkelingsafdeling

(HR) Spoštovani,

Net proizvajalca pohi.tva vas, elimo informirati, da je pritrditev samo tako mo, na kot je mo na povezava med pritrdilnim materialom (moznikom) in zidom. Pri elementih, ki so obeti, prevlecite zid in uporabite samo za zidobe primerno mozniko.

Si ste jih nakupili v strokovni trgovini. Nezanjate odgovajja monter za pritrditev. Elektrni ne artikli naj vam polo i in montira strokovnjak. Pri tem uporabite opise ter podatke po te. v navodih za monta o.

Lupo levalje podano maksimalno te o - pri previsokih obremenitvah, ki nastanejo zaradi gravitaci otrok, bremen ljudi ali drugaega materiala ali zaradi drugih obremenitev

Net proizvajalca pohi.tva ne prevzemo nikakr ne odgovornosti.

Pravilno delovanje funkcij pohi.tva je zagotovljeno samo pri pravilni vodovrni in prvokotni postavitvi. Vrata so predhodno justirana, vendar jih je treba zaradi lokalnih pogojev na novo nastavit!

Vse elektri ne instalacije so izdelane v skladu z veljavnimi standardi oz. predpisi VDE, CE in MM. Jakost uporabljenih, artikl je vedno navedena na vsakem posameznem okvirju za svetlobo.

Pri neupo.tevanju maks. tevilva varovanja obstaja zaradi pregretja nevarnost po ara. Svetilni zaradi nevarnosti po ara ni dopustno prekrievati!

Vse vijake in nosilne povezovalne dele po 5 do 6 tednih naknadno prijavite, da boste zagotovili stalno trdnost povezoval!

Ne uporabljajte .istil za drgnjenje!

V primeru neupo.tevanja navodil za delovanje, uporabo in monta o, in v primeru izvajanja sprememb na produktih, menjave delov ali porabnega materiala, ki ne ustrezajo originalnim delom, izgubi kupec vse pravice do uveljavljanja garancije.

Pozor uputal!

Naše površine visokog sjaja zaštićene su tijekom isporuke zaštitnom folijom. Ostavite ovu na namještaju, dok nije u cijelosti montiran i odobereno od prašine.

Da biste dobili vrijednu optiku visokog sjaja, trebali biste ostaviti foliju visokog sjaja, nakon uklanjanja zaštitne folije, sat vremena na sobnom zraku radi naknadnog odvijanja;

korišćite vlažnu pamučnu krpku i malo sredstva za održavanje sjajka za čišćenje površina;

ne koristite oštre deterdente s dodacima, obrisati površine s mokrom krpom,

ne osteljte površine oštrim predmetima;

ne izlagajte površine ni pod jakim okolnostima jakim sunčanom zračenju.

Želimo Vam puno srećnih trenutaka sa svojim novim amještajem.

Vaš razvojivozid

(PL) Szanowni Klienci!

Jako producent mebli pragniemy Państwu przypomnieć, że umocowanie mebli jest tak dobre, jak dobre jest połączenie pomiędzy materiałem mocującym (kolkiem rozporowym) a ścianą. Proszę zatem w przypadku elementów wiszących sprawdzić wytrzymałość muru i użyć do ich zamocowania wyłącznie przeznaczonych do tego kolków ze sklepu specjalistycznego. Ostateczną odpowiedzialność za przyocowanie do ściany ponosi monter mebli.

Montaż artykułów elektrycznych i ich użyczenie należy powierzyć wyłącznie autoryzowanej personeli. Proszę zastosować się do opisów oraz ciężarów podanych w instrukcji montażu.

Proszę przestrzegać podanych ciężarów maksymalnych. W przypadku nadmiernego obciążenia, powstałego w wyniku bawących się dzieci, osób, materiału lub z innych powodów jako producent mebli nie ponosimy odpowiedzialności!

Nieangamnie funkcjonowanie mebla jest zagwarantowane wyłącznie w przypadku jego prawidłowego pionowego i poziomego ustawienia. Drzwi zostały odpowiednio ustawione, ale ze względu na warunki lokalne należy je ewentualnie ustawić na nowo/wyregulować!

Wszystkie instalacje elektryczne wykonano zgodnie z obowiązującymi normami lub przepisami VDE, CE, MM. Na każdej oprawie lampowej podana jest moc zarobek, których należy używać.

W przypadku nieprzestrzegania maksymalnej ilości wiatów istnieje niebezpieczeństwo pożaru w wyniku przegrzania. Zarobek nie wolno przykrzywać ze względu na niebezpieczeństwo pożaru!

Dla zapewnienia trwałej stateczności po 5-6 tygodniach należy dokonać wszystkie śruby i nosne elementy łączące!

Nie używać żadnych środków czyszczących wymagających używania!

W przypadku nieprzestrzegania instrukcji użytkowania, obsługi i montażu, dokonywania zmian w produktach, wymiany części lub używania materiałów zużywających się, które nie odpowiadają częściom oryginalnym, wyklucza się jakikolwiek gwarancję lub rozszczenia z tytułu odpowiedzialności cywilnej.

Uwaga informacja!

Nasze powierzone o wysokim połysku są fabrycznie ochronione specjalną folią ochronną. Prosimy pozostawić ją na meblach do momentu zmontowania i usuwania kurzu.

Aby otrzymać wysoki połysk, należy

• po usuwaniu folii ochronnej pozostawić folię polyskową przez godzinę w pomieszczeniu do osuwania

• po usuwaniu folii ochronnej pozostawić meblawiana szmatką i odrobiny środka do mycia szkła

• nie stosować myki parowej

• Na uszkodzone powierzchnie oszarym przedmiotom.

• W żadnym wypadku nie narządzać powierzchni na moone promieniowanie słoneczne.

Zyczymy przyjemnego użytkowania i zadowolenia z nowych mebli.

Dział Rozwoju Produktu

(HU) Tisztelt Ügyfeleink!

Mint bútorgyártó arról szeretnénk tájékoztatni Önt, hogy a rögzítést szerkezetek minőségére a rögzítő anyag (típi) és a fal közti összekötéses minőségétől függő. Falra szerelt tárgyakat esetén ellenőrizze a fal adottságait és csak az szakkieszközektől származó, a rögzítéshoz megfelelő típust használjon.

Vegyük soron a bútor felszerelő személy felébe a falra történő rögzítését.

A villamoszáró eszközök és elhelyezését csak az erre jogosult szakember végezheti. Kérjük, vegye figyelembe az összeszerelési útmutatóban szereplő leírásokat és súlyhatárokat.

Tartás be a megadott maximális súlyhatáron. A bútor járatás gyarmakk, személek, tárgyak és egyéb behatások okozta túlterhelést a bútorgyártó nem terheli felelősség.

A bútor kifüggesztésénél működőes csakis pontosan függőlegesen helyezzen beállításra.

Az egyik előre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség esetén újra be kell állítani/igazítani őket.

A villamos berendezések a német VDE, CE és MM érvényes szabványoknak és előírásainak megfelelően készültek. A világítótestek megfelelő erőssége az adott lámpa foglalatban található meg.

A max. watt-szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűvesélyről áll fenn. A világítótesteket tűvesély miatt nem szabad letakarni!

Minden óvszart és tartó ószekelő rész 5-6 heteltelteli újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartása biztonság érdekében.

Nem használjon habzó tisztítószereket!

Az üzemeltetés, kezelési ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a terméken végzett változtatások, részes kicserélés, vagy az eredeti részeknek meg nem felelő anyagok felhasználása esetén mindenféle szavatosság és felelősség kizárt.

Figyelem, olvassa el a tanácsot!

A fenyves felületke a kiszállítás során védőfóliával védjük. Hajgya a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem látóította el róla a port.

Az értékes fenyves felület megóvásához tegye a következőket: Hajgya a fenyves fóliát a védőfóliát eltávolítás után egy órátt kennyeni a hajgyszőnyeggel.

A felületke tisztításához kizárólag nedves pamukkendőt és egy kevész ablaktisztítót használjon.

Ne használjon éles szomszék tisztítószereket. A felületke törője al gy nedves ronggyal.

Ne használjon gőzölés tisztítószereket. A felületke óvja a kemény tárgyakat a sérüléstől.

A felületke mindig óvni kell az erős napsütéstől.

Reméljük, sok örömet lel az új bútor használatban.

A termékfejlesztők

IMV_MNP_0001			
DE	Möbel aus Naturholz und Plattenwerkstoffen	TR	Doğal ahşap ve kereste materyellerden üretilmiş mobilyalar
PL	Mebel z drewna naturalnego oraz płyt drewnopochodnych	RU	Мебель из натурального дерева и древесных панелей.
NL	Meubelen van natuurhout en plaatmateriaal	RO	Mobilă din lemn natural și materiale fibrolemnoase
GB	Furniture made of natural wood and panel materials	CZ	Nábytek z přírodního dřeva a deskových materiálů
IT	Mobili in legno naturale e materiali pannellati	SK	Nábytok z prírodného dreva a drevovlákných deskových materiálov
FR	Meuble en bois naturel et plaque en dérivé du bois	HU	Bűtor természetes faanyagból és bűtorpápból

DE	PL	NL
<p>Liebe Kundin, lieber Kunde, vielen Dank für Ihre Bestellung! Gleichgültig, ob Sie ein aus Naturholz gefertigtes Möbelstück gekauft haben, eine Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront – jedes Möbelstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Auch Holzbeschaffenheit und -struktur, wie zum Beispiel einzelne Äste bei Naturholzmöbeln, sind Teil der individuellen Ausstrahlung jedes einzelnen Möbelstücks.</p> <p>Da Möbel aus Naturholz ständigen Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, können vereinzelt Veränderungen in der Oberfläche auftreten wie z.B. Haarrisse oder Farbveränderungen. Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit ab und die Färbung geht zu – das Holz dunkelt nach. Die genannten Veränderungen sind bei einem Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess.</p> <p>Dieses Büchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.</p> <p>Grundsätzlich gilt:</p> <ul style="list-style-type: none"> Keine heißen Gegenstände auf die Möbel stellen. Keine Kerzen direkt auf die Möbel stellen. Verschüttete Flüssigkeiten sofort aufwischen. In regelmäßigen Abständen den festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren. Der typische, aromatische Holzgeruch ist bei Naturholzmöbeln immer ein Qualitätsbeweis. Heiße Stellen an den Ästen entstehen durch einen natürlichen Harzaustritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abgeleitet werden. Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist ein schwacher Eigengeruch am Anfang unvermeidbar. Diese Gerüche verschwinden nach einiger Zeit von allein. Wenn Sie dem nachhelfen wollen, lüften Sie in der Anfangszeit häufiger und/oder waschen Sie die Möbel mit einem feuchten Tuch ab, das mit ein wenig Essig versetzt ist. Bewahren Sie diese Hinweise gut auf. <p>Pflegehinweise für Möbel aus Plattenwerkstoffen Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels aus Plattenwerkstoffen am besten ein weiches, nicht fassendes Tuch oder ein Lederluch. Waschen Sie die Oberflächen leicht feucht ab.</p> <p>Grundsätzlich gilt: Verwenden Sie bitte auf keinen Fall folgende Reinigungs- und Putzmittel:</p> <ul style="list-style-type: none"> Microfasertücher oder Schmutzradierer. Diese enthalten häufig feine Schleifpartikel, die zu einem Zerkratzen der Oberflächen führen können. Scharfe chemische Substanzen sowie scheuernde Putz- oder Lösungsmittel. Diese können die Oberflächen ebenfalls beschädigen; Scheuerpulver, Stahlwolle oder Topfkratzer. Sie zerstören die Oberfläche so stark, dass eine Aufarbeitung nicht mehr möglich ist; Staubsauger. Düsen und Bürsten können die Oberflächen zerkratzen; Dampfreiniger. Durch den hohen Druck und die Hitze, mit denen der Wasserdampf auf die Oberflächen trifft, können diese beschädigt werden oder sich sogar vom Untergrund ablösen. 	<p>Droga Klientko, Drogi Klientko, Dziękujemy za zamówienie! Niezależnie od tego, czy zakupiony przez Państwa mebel został wykonany z drewna litego, czy też posiada on front wykonany z płyty o wysokim połysku, lub też z płyty pokrytej malowanym tworzywem sztucznym – każdy taki mebel ma swoje specjalne właściwości. Również właściwości i struktura drewna – jak np. niewidoczne wleki w meblach z drewna naturalnego – nadają meblom indywidualny charakter. Ponieważ meble z drewna naturalnego są nieustannie wystawione na działanie wilgoci i czynników atmosferycznych, mogą na ich powierzchni sporadycznie pojawiać się zmiany, jak np. odbarwienia czy rysy, z biegiem czasu mogą zmienić się nasycenie koloru i drewno może się zmieknąć. Wspomniane zmiany zachodzące w wyglądzie produktów wykonanych z surowców naturalnych są zupełnie normalne. Niniejsza instrukcja zawiera cenne wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli, aby jak najdłużej mogli Państwo cieszyć się z ich nieograniczonego wyglądu.</p> <p>Podstawowe zasady:</p> <ul style="list-style-type: none"> Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie stawiać świeczek bezpośrednio na meblach. W przypadku rozlania wody natychmiastka wytrzeć. Sprzątać w regularnych odstępach czasu, czy użyty są dołkowane, a okucia dobrze przycmożowane. Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu. Jasne miejsca na słojach powstają z powodu występowania żywic – można je wypolerować suchą, nie pozostawiając śladów szmatki. W przypadku malowań wykonanych z innego rodzaju drewna lub skóry, produktów polakierowanych lub z obiciami, na początku również występuje charakterystyczny zapach „nowości”. Zapach ten znika po pewnym czasie użytkowania produktu. Jeśli chcieliby Państwo pozbyć się tego zapachu szybciej, zalecamy wietrzyć często pomieszczenia i/lub przetrzeć meble szmatką delikatnie zwilżoną w wodzie z niewielką ilością octu. Prosimy zachować niniejsze wskazówki w bezpiecznym miejscu. <p>Wskazówki dotyczące pielęgnacji drewnianych/olejowanych mebli z lakowania naturalnego Powierzchnia lakowanego mebla została zabezpieczona czystym biologicznym olejem. Aby zachować naturalny połysk powierzchni, zalecamy co pewien czas nacierać ją olejem do pielęgnacji mebli. Po zabezpieczeniu powierzchnię olejem zalecamy wietrzyć ją nie pozostawiając śladów szmatki. Schematologia użytkowania powinna wyschnąć, następnie można ją wyczerzyć.</p> <p>Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/bezpiecanego drewna naturalnego Powierzchnię mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką.</p> <p>Uwagi: Nie używać żrących środków czyszczących ani rozpuszczalników.</p> <p>Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z płyt drewnopochodnych Do pielęgnacji mebli najlepiej używać miękkiej, nie pozostawiającej śladów szmatki. Powierzchnię należy przetrzeć lekko zwilżoną szmatką.</p> <p>Podstawowe zasady: Nigdy nie należy stosować porażających środków czyszczących/rozpuszczających: <ul style="list-style-type: none"> ścieraczki z mikrofibry ani papieru do usuwania plud. Często zawierają drobinki ściere, które mogą poruszać powierzchnię; ostrych substancji chemicznych np. środków szorujących lub rozpuszczalników. Mogą one uszkodzić powierzchnię; proszeków czyszczących, waty stalowej ani ostrych myjek. Mogą one na stałe uszkodzić powierzchnię; odkurzacza. Szczoła odkurzacza może poruszyć powierzchnię; myjk parowych. Wysokie ciśnienie i wilgoć mogą uszkodzić powierzchnię oraz spowodować rozklejenie materiału. </p>	<p>Beste klant, Hartelijk dank voor uw bestelling! Het maakt niet uit of u een meubelstuk van natuurhout, een hoogglanzende voorkant of een matte plastic voorkant hebt gekocht – elk meubelstuk heeft zijn heel bijzondere eigenschappen. Ook de staat en structuur van het hout zoals kleinere takken bij natuurhout meubelen maken deel uit van de individuele look van elk afzonderlijk meubelstuk. Omdat meubelen van natuurhout zijn blootgesteld aan permanente klimaatveranderingen, kunnen er af en toe wijzigingen optreden van de bovenlaj zoals haarscheurlijes of kleurveranderingen. In het algemeen neemt na verloop van tijd de helderheid af en de kleurverandering toe – het hout wordt donkerder.</p> <p>De genoemde wijzigingen vormen bij een natuurlijke grondstof zoals hout een normaal proces.</p> <p>Dit boekje moet u een paar tips geven over het onderhoud van uw meubelstuk, zodat u er lange tijd plezier aan kunt beleven.</p> <p>De genoemde wijzigingen vormen bij een natuurlijke grondstof zoals hout een normaal proces.</p> <p>Dit boekje moet u een paar tips geven over het onderhoud van uw meubelstuk, zodat u er lange tijd plezier aan kunt beleven.</p> <p>In principe geldt:</p> <ul style="list-style-type: none"> Plaatse geen hete voorwerpen op de meubelen. Plaats geen kaarsen direct op de meubelen. Veeg gemorste vloeistoffen direct af. Controleer met regelmatige intervals het slijtage hooves van schroeven en beslag. De typische, aromatische hougljer is steeds een kwaliteitsbewijs bij natuurhout meubelen. Heiëre plaatsen aan de takken ontstaan door een natuurlijk uitreden van hars en kunnen worden weggepoetst met een droge, pluisvrije doek. Ook van andere houten, gelakte, lederen of gestoffeerde materialen is een zwakke eigen reuk bij het begin niet te vermijden. Deze geuren verdwijnen na enige tijd vanzelf. Als u wilt, dat het sneller gaat, verluht u in het begin vaker en/of veeg de meubelen lichtjes vochtig af met water, dat een beetje is aangelengd met azijn. Bewaar deze instructies goed. <p>Order/instructies voor meubelen van plaatmateriaal Gebruik voor de reiniging van uw meubel van plaatmateriaal het best een zachte, niet pluzige doek of een leren doek. Veeg de oppervlakken lichtwat vochtig af.</p> <p>In principe geldt: Gebruik zeker niet volgende reinigings- en postmiddelen: <ul style="list-style-type: none"> microvezeldoeken of vuilgommen. Deze bevatten vaak fine slijpdeeltjes die kunnen leiden tot krassen op de oppervlakken; scherpe chemische substanties zoals scheurende poets- of oplosmiddelen. Deze kunnen de oppervlakken eveneens beschadigen; schuurpapier, staalwol of pannensponzen. Ze vernielen het oppervlak zo erg dat een reparatie niet meer mogelijk is; stofzuiger. Mondstukken en borstels kunnen krassen op de oppervlakken veroorzaken; stoomreiniger. Door de hoge druk en de hitte, waarmede de stoom op de bovenlajen komt, kunnen deze worden beschadigd of zelfs loskomen van de ondergrond. </p>

DE	PL	NL
<p>Liebe Kundin, lieber Kunde, vielen Dank für Ihre Bestellung! Gleichgültig, ob Sie ein aus Naturholz gefertigtes Möbelstück gekauft haben, eine Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront – jedes Möbelstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Auch Holzbeschaffenheit und -struktur, wie zum Beispiel einzelne Äste bei Naturholzmöbeln, sind Teil der individuellen Ausstrahlung jedes einzelnen Möbelstücks.</p> <p>Da Möbel aus Naturholz ständigen Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, können vereinzelt Veränderungen in der Oberfläche auftreten wie z.B. Haarrisse oder Farbveränderungen. Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit ab und die Färbung geht zu – das Holz dunkelt nach. Die genannten Veränderungen sind bei einem Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess.</p> <p>Dieses Büchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.</p> <p>Grundsätzlich gilt:</p> <ul style="list-style-type: none"> Keine heißen Gegenstände auf die Möbel stellen. Keine Kerzen direkt auf die Möbel stellen. Verschüttete Flüssigkeiten sofort aufwischen. In regelmäßigen Abständen den festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren. Der typische, aromatische Holzgeruch ist bei Naturholzmöbeln immer ein Qualitätsbeweis. Heiße Stellen an den Ästen entstehen durch einen natürlichen Harzaustritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abgeleitet werden. Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist ein schwacher Eigengeruch am Anfang unvermeidbar. Diese Gerüche verschwinden nach einiger Zeit von allein. Wenn Sie dem nachhelfen wollen, lüften Sie in der Anfangszeit häufiger und/oder waschen Sie die Möbel mit einem feuchten Tuch ab, das mit ein wenig Essig versetzt ist. Bewahren Sie diese Hinweise gut auf. <p>Pflegehinweise für Möbel aus Plattenwerkstoffen Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels aus Plattenwerkstoffen am besten ein weiches, nicht fassendes Tuch oder ein Lederluch. Waschen Sie die Oberflächen leicht feucht ab.</p> <p>Grundsätzlich gilt: Verwenden Sie bitte auf keinen Fall folgende Reinigungs- und Putzmittel:</p> <ul style="list-style-type: none"> Microfasertücher oder Schmutzradierer. Diese enthalten häufig feine Schleifpartikel, die zu einem Zerkratzen der Oberflächen führen können. Scharfe chemische Substanzen sowie scheuernde Putz- oder Lösungsmittel. Diese können die Oberflächen ebenfalls beschädigen; Scheuerpulver, Stahlwolle oder Topfkratzer. Sie zerstören die Oberfläche so stark, dass eine Aufarbeitung nicht mehr möglich ist; Staubsauger. Düsen und Bürsten können die Oberflächen zerkratzen; Dampfreiniger. Durch den hohen Druck und die Hitze, mit denen der Wasserdampf auf die Oberflächen trifft, können diese beschädigt werden oder sich sogar vom Untergrund ablösen. 	<p>Droga Klientko, Drogi Klientko, Dziękujemy za zamówienie! Niezależnie od tego, czy zakupiony przez Państwa mebel został wykonany z drewna litego, czy też posiada on front wykonany z płyty o wysokim połysku, lub też z płyty pokrytej malowanym tworzywem sztucznym – każdy taki mebel ma swoje specjalne właściwości. Również właściwości i struktura drewna – jak np. niewidoczne wleki w meblach z drewna naturalnego – nadają meblom indywidualny charakter. Ponieważ meble z drewna naturalnego są nieustannie wystawione na działanie wilgoci i czynników atmosferycznych, mogą na ich powierzchni sporadycznie pojawiać się zmiany, jak np. odbarwienia czy rysy, z biegiem czasu mogą zmienić się nasycenie koloru i drewno może się zmieknąć. Wspomniane zmiany zachodzące w wyglądzie produktów wykonanych z surowców naturalnych są zupełnie normalne. Niniejsza instrukcja zawiera cenne wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli, aby jak najdłużej mogli Państwo cieszyć się z ich nieograniczonego wyglądu.</p> <p>Podstawowe zasady:</p> <ul style="list-style-type: none"> Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie stawiać świeczek bezpośrednio na meblach. W przypadku rozlania wody natychmiastka wytrzeć. Sprzątać w regularnych odstępach czasu, czy użyty są dołkowane, a okucia dobrze przycmożowane. Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu. Jasne miejsca na słojach powstają z powodu występowania żywic – można je wypolerować suchą, nie pozostawiając śladów szmatki. W przypadku malowań wykonanych z innego rodzaju drewna lub skóry, produktów polakierowanych lub z obiciami, na początku również występuje charakterystyczny zapach „nowości”. Zapach ten znika po pewnym czasie użytkowania produktu. Jeśli chcieliby Państwo pozbyć się tego zapachu szybciej, zalecamy wietrzyć często pomieszczenia i/lub przetrzeć meble szmatką delikatnie zwilżoną w wodzie z niewielką ilością octu. Prosimy zachować niniejsze wskazówki w bezpiecznym miejscu. <p>Wskazówki dotyczące pielęgnacji drewnianych/olejowanych mebli z lakowania naturalnego Powierzchnia lakowanego mebla została zabezpieczona czystym biologicznym olejem. Aby zachować naturalny połysk powierzchni, zalecamy co pewien czas nacierać ją olejem do pielęgnacji mebli. Po zabezpieczeniu powierzchnię olejem zalecamy wietrzyć ją nie pozostawiając śladów szmatki. Schematologia użytkowania powinna wyschnąć, następnie można ją wyczerzyć.</p> <p>Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/bezpiecanego drewna naturalnego Powierzchnię mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką.</p> <p>Uwagi: Nie używać żrących środków czyszczących ani rozpuszczalników.</p> <p>Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z płyt drewnopochodnych Do pielęgnacji mebli najlepiej używać miękkiej, nie pozostawiającej śladów szmatki. Powierzchnię należy przetrzeć lekko zwilżoną szmatką.</p> <p>Podstawowe zasady: Nigdy nie należy stosować porażających środków czyszczących/rozpuszczających: <ul style="list-style-type: none"> ścieraczki z mikrofibry ani papieru do usuwania plud. Często zawierają drobinki ściere, które mogą poruszać powierzchnię; ostrych substancji chemicznych np. środków szorujących lub rozpuszczalników. Mogą one uszkodzić powierzchnię; proszeków czyszczących, waty stalowej ani ostrych myjek. Mogą one na stałe uszkodzić powierzchnię; odkurzacza. Szczoła odkurzacza może poruszyć powierzchnię; myjk parowych. Wysokie ciśnienie i wilgoć mogą uszkodzić powierzchnię oraz spowodować rozklejenie materiału. </p>	<p>Beste klant, Hartelijk dank voor uw bestelling! Het maakt niet uit of u een meubelstuk van natuurhout, een hoogglanzende voorkant of een matte plastic voorkant hebt gekocht – elk meubelstuk heeft zijn heel bijzondere eigenschappen. Ook de staat en structuur van het hout zoals kleinere takken bij natuurhout meubelen maken deel uit van de individuele look van elk afzonderlijk meubelstuk. Omdat meubelen van natuurhout zijn blootgesteld aan permanente klimaatveranderingen, kunnen er af en toe wijzigingen optreden van de bovenlaj zoals haarscheurlijes of kleurveranderingen. In het algemeen neemt na verloop van tijd de helderheid af en de kleurverandering toe – het hout wordt donkerder.</p> <p>De genoemde wijzigingen vormen bij een natuurlijke grondstof zoals hout een normaal proces.</p> <p>Dit boekje moet u een paar tips geven over het onderhoud van uw meubelstuk, zodat u er lange tijd plezier aan kunt beleven.</p> <p>De genoemde wijzigingen vormen bij een natuurlijke grondstof zoals hout een normaal proces.</p> <p>Dit boekje moet u een paar tips geven over het onderhoud van uw meubelstuk, zodat u er lange tijd plezier aan kunt beleven.</p> <p>In principe geldt:</p> <ul style="list-style-type: none"> Plaatse geen hete voorwerpen op de meubelen. Plaats geen kaarsen direct op de meubelen. Veeg gemorste vloeistoffen direct af. Controleer met regelmatige intervals het slijtage hooves van schroeven en beslag. De typische, aromatische hougljer is steeds een kwaliteitsbewijs bij natuurhout meubelen. Heiëre plaatsen aan de takken ontstaan door een natuurlijk uitreden van hars en kunnen worden weggepoetst met een droge, pluisvrije doek. Ook van andere houten, gelakte, lederen of gestoffeerde materialen is een zwakke eigen reuk bij het begin niet te vermijden. Deze geuren verdwijnen na enige tijd vanzelf. Als u wilt, dat het sneller gaat, verluht u in het begin vaker en/of veeg de meubelen lichtjes vochtig af met water, dat een beetje is aangelengd met azijn. Bewaar deze instructies goed. <p>Order/instructies voor meubelen van plaatmateriaal Gebruik voor de reiniging van uw meubel van plaatmateriaal het best een zachte, niet pluzige doek of een leren doek. Veeg de oppervlakken lichtwat vochtig af.</p> <p>In principe geldt: Gebruik zeker niet volgende reinigings- en postmiddelen: <ul style="list-style-type: none"> microvezeldoeken of vuilgommen. Deze bevatten vaak fine slijpdeeltjes die kunnen leiden tot krassen op de oppervlakken; scherpe chemische substanties zoals scheurende poets- of oplosmiddelen. Deze kunnen de oppervlakken eveneens beschadigen; schuurpapier, staalwol of pannensponzen. Ze vernielen het oppervlak zo erg dat een reparatie niet meer mogelijk is; stofzuiger. Mondstukken en borstels kunnen krassen op de oppervlakken veroorzaken; stoomreiniger. Door de hoge druk en de hitte, waarmede de stoom op de bovenlajen komt, kunnen deze worden beschadigd of zelfs loskomen van de ondergrond. </p>

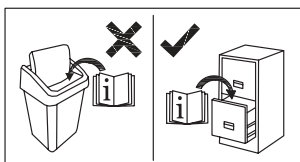
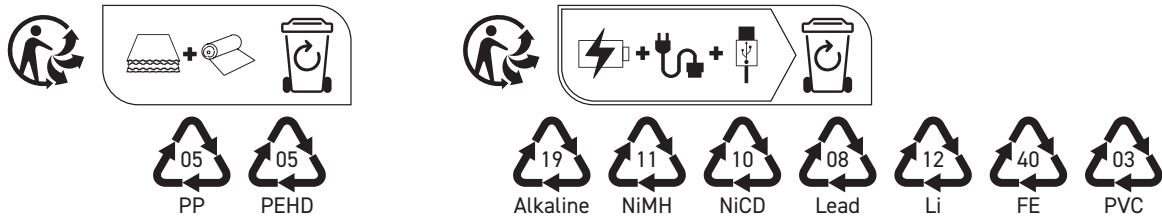
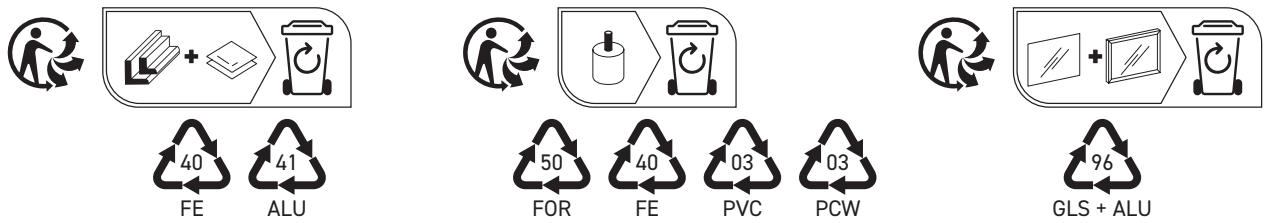
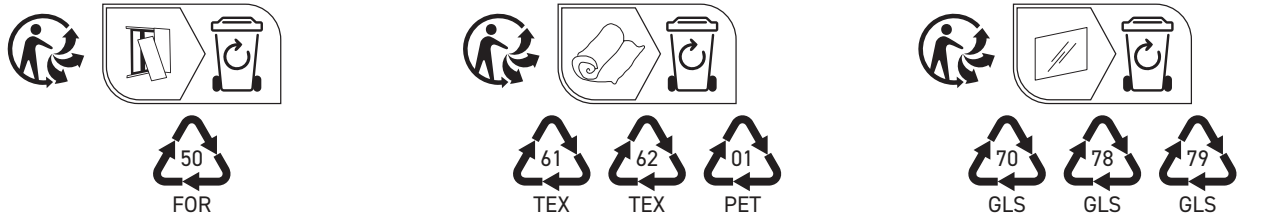
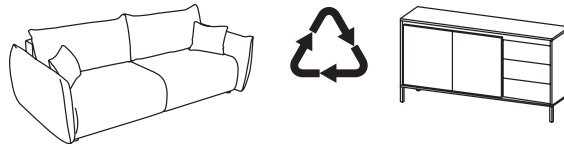
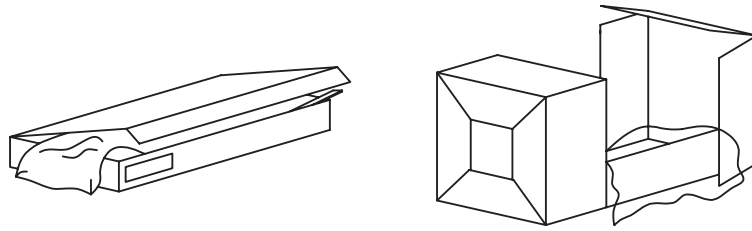
DE	PL	NL
<p>Liebe Kundin, lieber Kunde, vielen Dank für Ihre Bestellung! Gleichgültig, ob Sie ein aus Naturholz gefertigtes Möbelstück gekauft haben, eine Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront – jedes Möbelstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Auch Holzbeschaffenheit und -struktur, wie zum Beispiel einzelne Äste bei Naturholzmöbeln, sind Teil der individuellen Ausstrahlung jedes einzelnen Möbelstücks.</p> <p>Da Möbel aus Naturholz ständigen Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, können vereinzelt Veränderungen in der Oberfläche auftreten wie z.B. Haarrisse oder Farbveränderungen. Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit ab und die Färbung geht zu – das Holz dunkelt nach. Die genannten Veränderungen sind bei einem Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess.</p> <p>Dieses Büchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.</p> <p>Grundsätzlich gilt:</p> <ul style="list-style-type: none"> Keine heißen Gegenstände auf die Möbel stellen. Keine Kerzen direkt auf die Möbel stellen. Verschüttete Flüssigkeiten sofort aufwischen. In regelmäßigen Abständen den festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren. Der typische, aromatische Holzgeruch ist bei Naturholzmöbeln immer ein Qualitätsbeweis. Heiße Stellen an den Ästen entstehen durch einen natürlichen Harzaustritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abgeleitet werden. Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist ein schwacher Eigengeruch am Anfang unvermeidbar. Diese Gerüche verschwinden nach einiger Zeit von allein. Wenn Sie dem nachhelfen wollen, lüften Sie in der Anfangszeit häufiger und/oder waschen Sie die Möbel mit einem feuchten Tuch ab, das mit ein wenig Essig versetzt ist. Bewahren Sie diese Hinweise gut auf. <p>Pflegehinweise für Möbel aus Plattenwerkstoffen Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels aus Plattenwerkstoffen am besten ein weiches, nicht fassendes Tuch oder ein Lederluch. Waschen Sie die Oberflächen leicht feucht ab.</p> <p>Grundsätzlich gilt: Verwenden Sie bitte auf keinen Fall folgende Reinigungs- und Putzmittel:</p> <ul style="list-style-type: none"> Microfasertücher oder Schmutzradierer. Diese enthalten häufig feine Schleifpartikel, die zu einem Zerkratzen der Oberflächen führen können. Scharfe chemische Substanzen sowie scheuernde Putz- oder Lösungsmittel. Diese können die Oberflächen ebenfalls beschädigen; Scheuerpulver, Stahlwolle oder Topfkratzer. Sie zerstören die Oberfläche so stark, dass eine Aufarbeitung nicht mehr möglich ist; Staubsauger. Düsen und Bürsten können die Oberflächen zerkratzen; Dampfreiniger. Durch den hohen Druck und die Hitze, mit denen der Wasserdampf auf die Oberflächen trifft, können diese beschädigt werden oder sich sogar vom Untergrund ablösen. 	<p>Droga Klientko, Drogi Klientko, Dziękujemy za zamówienie! Niezależnie od tego, czy zakupiony przez Państwa mebel został wykonany z drewna litego, czy też posiada on front wykonany z płyty o wysokim połysku, lub też z płyty pokrytej malowanym tworzywem sztucznym – każdy taki mebel ma swoje specjalne właściwości. Również właściwości i struktura drewna – jak np. niewidoczne wleki w meblach z drewna naturalnego – nadają meblom indywidualny charakter. Ponieważ meble z drewna naturalnego są nieustannie wystawione na działanie wilgoci i czynników atmosferycznych, mogą na ich powierzchni sporadycznie pojawiać się zmiany, jak np. odbarwienia czy rysy, z biegiem czasu mogą zmienić się nasycenie koloru i drewno może się zmieknąć. Wspomniane zmiany zachodzące w wyglądzie produktów wykonanych z surowców naturalnych są zupełnie normalne. Niniejsza instrukcja zawiera cenne wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli, aby jak najdłużej mogli Państwo cieszyć się z ich nieograniczonego wyglądu.</p> <p>Podstawowe zasady:</p> <ul style="list-style-type: none"> Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie stawiać świeczek bezpośrednio na meblach. W przypadku rozlania wody natychmiastka wytrzeć. Sprzątać w regularnych odstępach czasu, czy użyty są dołkowane, a okucia dobrze przycmożowane. Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu. Jasne miejsca na słojach powstają z powodu występowania żywic – można je wypolerować suchą, nie pozostawiając śladów szmatki. W przypadku malowań wykonanych z innego rodzaju drewna lub skóry, produktów polakierowanych lub z obiciami, na początku również występuje charakterystyczny zapach „nowości”. Zapach ten znika po pewnym czasie użytkowania produktu. Jeśli chcieliby Państwo pozbyć się tego zapachu szybciej, zalecamy wietrzyć często pomieszczenia i/lub przetrzeć meble szmatką delikatnie zwilżoną w wodzie z niewielką ilością octu. Prosimy zachować niniejsze wskazówki w bezpiecznym miejscu. <p>Wskazówki dotyczące pielęgnacji drewnianych/olejowanych mebli z lakowania naturalnego Powierzchnia lakowanego mebla została zabezpieczona czystym biologicznym olejem. Aby zachować naturalny połysk powierzchni, zalecamy co pewien czas nacierać ją olejem do pielęgnacji mebli. Po zabezpieczeniu powierzchnię olejem zalecamy wietrzyć ją nie pozostawiając śladów szmatki. Schematologia użytkowania powinna wyschnąć, następnie można ją wyczerzyć.</p> <p>Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/bezpiecanego drewna naturalnego Powierzchnię mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką.</p> <p>Uwagi: Nie używać żrących środków czyszczących ani rozpuszczalników.</p> <p>Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z płyt drewnopochodnych Do pielęgnacji mebli najlepiej używać miękkiej, nie pozostawiającej śladów szmatki. Powierzchnię należy przetrzeć lekko zwilżoną szmatką.</p> <p>Podstawowe zasady: Nigdy nie należy stosować porażających środków czyszczących/rozpuszczających: <ul style="list-style-type: none"> ścieraczki z mikrofibry ani papieru do usuwania plud. Często zawierają drobinki ściere, które mogą poruszać powierzchnię; ostrych substancji chemicznych np. środków szorujących lub rozpuszczalników. Mogą one uszkodzić powierzchnię; proszeków czyszczących, waty stalowej ani ostrych myjek. Mogą one na stałe uszkodzić powierzchnię; odkurzacza. Szczoła odkurzacza może poruszyć powierzchnię; myjk parowych. Wysokie ciśnienie i wilgoć mogą uszkodzić powierzchnię oraz spowodować rozklejenie materiału. </p>	<p>Beste klant, Hartelijk dank voor uw bestelling! Het maakt niet uit of u een meubelstuk van natuurhout, een hoogglanzende voorkant of een matte plastic voorkant hebt gekocht – elk meubelstuk heeft zijn heel bijzondere eigenschappen. Ook de staat en structuur van het hout zoals kleinere takken bij natuurhout meubelen maken deel uit van de individuele look van elk afzonderlijk meubelstuk. Omdat meubelen van natuurhout zijn blootgesteld aan permanente klimaatveranderingen, kunnen er af en toe wijzigingen optreden van de bovenlaj zoals haarscheurlijes of kleurveranderingen. In het algemeen neemt na verloop van tijd de helderheid af en de kleurverandering toe – het hout wordt donkerder.</p> <p>De genoemde wijzigingen vormen bij een natuurlijke grondstof zoals hout een normaal proces.</p> <p>Dit boekje moet u een paar tips geven over het onderhoud van uw meubelstuk, zodat u er lange tijd plezier aan kunt beleven.</p> <p>De genoemde wijzigingen vormen bij een natuurlijke grondstof zoals hout een normaal proces.</p> <p>Dit boekje moet u een paar tips geven over het onderhoud van uw meubelstuk, zodat u er lange tijd plezier aan kunt beleven.</p> <p>In principe geldt:</p> <ul style="list-style-type: none"> Plaatse geen hete voorwerpen op de meubelen. Plaats geen kaarsen direct op de meubelen. Veeg gemorste vloeistoffen direct af. Controleer met regelmatige intervals het slijtage hooves van schroeven en beslag. De typische, aromatische hougljer is steeds een kwaliteitsbewijs bij natuurhout meubelen. Heiëre plaatsen aan de takken ontstaan door een natuurlijk uitreden van hars en kunnen worden weggepoetst met een droge, pluisvrije doek. Ook van andere houten, gelakte, lederen of gestoffeerde materialen is een zwakke eigen reuk bij het begin niet te vermijden. Deze geuren verdwijnen na enige tijd vanzelf. Als u wilt, dat het sneller gaat, verluht u in het begin vaker en/of veeg de meubelen lichtjes vochtig af met water, dat een beetje is aangelengd met azijn. Bewaar deze instructies goed. <p>Order/instructies voor meubelen van plaatmateriaal Gebruik voor de reiniging van uw meubel van plaatmateriaal het best een zachte, niet pluzige doek of een leren doek. Veeg de oppervlakken lichtwat vochtig af.</p> <p>In principe geldt: Gebruik zeker niet volgende reinigings- en postmiddelen: <ul style="list-style-type: none"> microvezeldoeken of vuilgommen. Deze bevatten vaak fine slijpdeeltjes die kunnen leiden tot krassen op de oppervlakken; scherpe chemische substanties zoals scheurende poets- of oplosmiddelen. Deze kunnen de oppervlakken eveneens beschadigen; schuurpapier, staalwol of pannensponzen. Ze vernielen het oppervlak zo erg dat een reparatie niet meer mogelijk is; stofzuiger. Mondstukken en borstels kunnen krassen op de oppervlakken veroorzaken; stoomreiniger. Door de hoge druk en de hitte, waarmede de stoom op de bovenlajen komt, kunnen deze worden beschadigd of zelfs loskomen van de ondergrond. </p>

DE	PL	NL
<p>Liebe Kundin, lieber Kunde, vielen Dank für Ihre Bestellung! Gleichgültig, ob Sie ein aus Naturholz gefertigtes Möbelstück gekauft haben, eine Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront – jedes Möbelstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Auch Holzbeschaffenheit und -struktur, wie zum Beispiel einzelne Äste bei Naturholzmöbeln, sind Teil der individuellen Ausstrahlung jedes einzelnen Möbelstücks.</p> <p>Da Möbel aus Naturholz ständigen Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, können vereinzelt Veränderungen in der Oberfläche auftreten wie z.B. Haarrisse oder Farbveränderungen. Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit ab und die Färbung geht zu – das Holz dunkelt nach. Die genannten Veränderungen sind bei einem Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess.</p> <p>Dieses Büchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.</p> <p>Grundsätzlich gilt:</p> <ul style="list-style-type: none"> Keine heißen Gegenstände auf die Möbel stellen. Keine Kerzen direkt auf die Möbel stellen. Verschüttete Flüssigkeiten sofort aufwischen. In regelmäßigen Abständen den festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren. Der typische, aromatische Holzgeruch ist bei Naturholzmöbeln immer ein Qualitätsbeweis. Heiße Stellen an den Ästen entstehen durch einen natürlichen Harzaustritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abgeleitet werden. Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist ein schwacher Eigengeruch am Anfang unvermeidbar. Diese Gerüche verschwinden nach einiger Zeit von allein. Wenn Sie dem nachhelfen wollen, lüften Sie in der Anfangszeit häufiger und/oder waschen Sie die Möbel mit einem feuchten Tuch ab, das mit ein wenig Essig versetzt ist. Bewahren Sie diese Hinweise gut auf. <p>Pflegehinweise für Möbel aus Plattenwerkstoffen Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels aus Plattenwerkstoffen am besten ein weiches, nicht fassendes Tuch oder ein Lederluch. Waschen Sie die Oberflächen leicht feucht ab.</p> <p>Grundsätzlich gilt: Verwenden Sie bitte auf keinen Fall folgende Reinigungs- und Putzmittel:</p> <ul style="list-style-type: none"> Microfasertücher oder Schmutzradierer. Diese enthalten häufig feine Schleifpartikel, die zu einem Zerkratzen der Oberflächen führen können. Scharfe chemische Substanzen sowie scheuernde Putz- oder Lösungsmittel. Diese können die Oberflächen ebenfalls beschädigen; Scheuerpulver, Stahlwolle oder Topfkratzer. Sie zerstören die Oberfläche so stark, dass eine Aufarbeitung nicht mehr möglich ist; Staubsauger. Düsen und Bürsten können die Oberflächen zerkratzen; Dampfreiniger. Durch den hohen Druck und die Hitze, mit denen der Wasserdampf auf die Oberflächen trifft, können diese beschädigt werden oder sich sogar vom Untergrund ablösen. 	<p>Droga Klientko, Drogi Klientko, Dziękujemy za zamówienie! Niezależnie od tego, czy zakupiony przez Państwa mebel został wykonany z drewna litego, czy też posiada on front wykonany z płyty o wysokim połysku, lub też z płyty pokrytej malowanym tworzywem sztucznym – każdy taki mebel ma swoje specjalne właściwości. Również właściwości i struktura drewna – jak np. niewidoczne wleki w meblach z drewna naturalnego – nadają meblom indywidualny charakter. Ponieważ meble z drewna naturalnego są nieustannie wystawione na działanie wilgoci i czynników atmosferycznych, mogą na ich powierzchni sporadycznie pojawiać się zmiany, jak np. odbarwienia czy rysy, z biegiem czasu mogą zmienić się nasycenie koloru i drewno może się zmieknąć. Wspomniane zmiany zachodzące w wyglądzie produktów wykonanych z surowców naturalnych są zupełnie normalne. Niniejsza instrukcja zawiera cenne wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli, aby jak najdłużej mogli Państwo cieszyć się z ich nieograniczonego wyglądu.</p> <p>Podstawowe zasady:</p> <ul style="list-style-type: none"> Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie stawiać świeczek bezpośrednio na meblach. W przypadku rozlania wody natychmiastka wytrzeć. Sprzątać w regularnych odstępach czasu, czy użyty są dołkowane, a okucia dobrze przycmożowane. Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu. Jasne miejsca na słojach powstają z powodu występowania żywic – można je wypolerować suchą, nie pozostawiając śladów szmatki. W przypadku malowań wykonanych z innego rodzaju drewna lub skóry, produktów polakierowanych lub z obiciami, na początku również występuje charakterystyczny zapach „nowości”. Zapach ten znika po pewnym czasie użytkowania produktu. Jeśli chcieliby Państwo pozbyć się tego zapachu szybciej, zalecamy wietrzyć często pomieszczenia i/lub przetrzeć meble szmatką delikatnie zwilżoną w wodzie z niewielką ilością octu. Prosimy zachować niniejsze wskazówki w bezpiecznym miejscu. <p>Wskazówki dotyczące pielęgnacji drewnianych/olejowanych mebli z lakowania naturalnego Powierzchnia lakowanego mebla została zabezpieczona czystym biologicznym olejem. Aby zachować naturalny połysk powierzchni, zalecamy co pewien czas nacierać ją olejem do pielęgnacji mebli. Po zabezpieczeniu powierzchnię olejem zalecamy wietrzyć ją nie pozostawiając śladów szmatki. Schematologia użytkowania powinna wyschnąć, następnie można ją wyczerzyć.</p> <p>Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/bezpiecanego drewna naturalnego Powierzchnię mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką.</p> <p>Uwagi: Nie używać żrących środków czyszczących ani rozpuszczalników.</p> <p>Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z płyt drewnopochodnych Do pielęgnacji mebli najlepiej używać miękkiej, nie pozostawiającej śladów szmatki. Powierzchnię należy przetrzeć lekko zwilżoną szmatką.</p> <p>Podstawowe zasady: Nigdy nie należy stosować porażających środków czyszczących/rozpuszczających: <ul style="list-style-type: none"> ścieraczki z mikrofibry ani papieru do usuwania plud. Często zawierają drobinki ściere, które mogą poruszać powierzchnię; ostrych substancji chemicznych np. środków szorujących lub rozpuszczalników. Mogą one uszkodzić powierzchnię; proszeków czyszczących, waty stalowej ani ostrych myjek. Mogą one na stałe uszkodzić powierzchnię; odkurzacza. Szczoła odkurzacza może poruszyć powierzchnię; myjk parowych. Wysokie ciśnienie i wilgoć mogą uszkodzić powierzchnię oraz spowodować rozklejenie materiału. </p>	<p>Beste klant, Hartelijk dank voor uw bestelling! Het maakt niet uit of u een meubelstuk van natuurhout, een hoogglanzende voorkant of een matte plastic voorkant hebt gekocht – elk meubelstuk heeft zijn heel bijzondere eigenschappen. Ook de staat en structuur van het hout zoals kleinere takken bij natuurhout meubelen maken deel uit van de individuele look van elk afzonderlijk meubelstuk. Omdat meubelen van natuurhout zijn blootgesteld aan permanente klimaatveranderingen, kunnen er af en toe wijzigingen optreden van de bovenlaj zoals haarscheurlijes of kleurveranderingen. In het algemeen neemt na verloop van tijd de helderheid af en de kleurverandering toe – het hout wordt donkerder.</p> <p>De genoemde wijzigingen vormen bij een natuurlijke grondstof zoals hout een normaal proces.</p> <p>Dit boekje moet u een paar tips geven over het onderhoud van uw meubelstuk, zodat u er lange tijd plezier aan kunt beleven.</p> <p>De genoemde wijzigingen vormen bij een natuurlijke grondstof zoals hout een normaal proces.</p> <p>Dit boekje moet u een paar tips geven over het onderhoud van uw meubelstuk, zodat u er lange tijd plezier aan kunt beleven.</p> <p>In principe geldt:</p> <ul style="list-style-type: none"> Plaatse geen hete voorwerpen op de meubelen. Plaats geen kaarsen direct op de meubelen. Veeg gemorste vloeistoffen direct af. Controleer met regelmatige intervals het slijtage hooves van schroeven en beslag. De typische, aromatische hougljer is steeds een kwaliteitsbewijs bij natuurhout meubelen. Heiëre plaatsen aan de takken ontstaan door een natuurlijk uitreden van hars en kunnen worden weggepoetst met een droge, pluisvrije doek. Ook van andere houten, gelakte, lederen of gestoffeerde materialen is een zwakke eigen reuk bij het begin niet te vermijden. Deze geuren verdwijnen na enige tijd vanzelf. Als u wilt, dat het sneller gaat, verluht u in het begin vaker en/of veeg de meubelen lichtjes vochtig af met water, dat een beetje is aangelengd met azijn. Bewaar deze instructies goed. <p>Order/instructies voor meubelen van plaatmateriaal Gebruik voor de reiniging van uw meubel van plaatmateriaal het best een zachte, niet pluzige doek of een leren doek. Veeg de oppervlakken lichtwat vochtig af.</p> <p>In principe geldt: Gebruik zeker niet volgende reinigings- en postmiddelen: <ul style="list-style-type: none"> microvezeldoeken of vuilgommen. Deze bevatten vaak fine slijpdeeltjes die kunnen leiden tot krassen op de oppervlakken; scherpe chemische substanties zoals scheurende poets- of oplosmiddelen. Deze kunnen de oppervlakken eveneens beschadigen; schuurpapier, staalwol of pannensponzen. Ze vernielen het oppervlak zo erg dat een reparatie niet meer mogelijk is; stofzuiger. Mondstukken en borstels kunnen krassen op de oppervlakken veroorzaken; stoomreiniger. Door de hoge druk en de hitte, waarmede de stoom op de bovenlajen komt, kunnen deze worden beschadigd of zelfs loskomen van de ondergrond. </p>

DE	PL	NL
<p>Liebe Kundin, lieber Kunde, vielen Dank für Ihre Bestellung! Gleichgültig, ob Sie ein aus Naturholz gefertigtes Möbelstück gekauft haben, eine Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront – jedes Möbelstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Auch Holzbeschaffenheit und -struktur, wie</p>		



Uwaga - Upozornění - Achtung - Attention - Caution - Figyelem
 Attenzione - Opgelet - Atenție - Upozornenie - Dikkat





Uwaga - Upozornění - Achtung - Attention - Caution - Figyelem
 Attenzione - Opgelet - Atenție - Upozornenie - Dikkat

